

# EL CAUDILLO, EN MEIRAS

# HOJA *El* LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXI.—Número 790.—Teresa Herrera, 11. — LUNES, 30 DE JULIO DE 1962. — Precio: 1'50 ejemplar  
Depósito legal: C-4-1952



DESDE el lunes pasado se encuentra en el Pazo de Meirás el Caudillo de España. Este año ha querido anticipar su anual reencuentro con la provincia que le vio nacer, con esa zona marítima en que cielo, tierra y mar forman armónica conjunción. Y allí acudieron las primeras autoridades de la región y la provincia para reno-

var su adhesión a Francisco Franco. La presencia del Jefe del Estado en nuestra tierra suele traducirse en frutos fecundos y duraderos. Aun cuando viene al Pazo para gozar de un bien ganado descanso, no desaprovecha ocasión para renovar el contacto cordial y entrañable con sus paisanos. A la residencia vera-

niega del Generalísimo acuden las representaciones a exponerle problemas, a encontrar en sus palabras la comprensión, el aliento y el apoyo. Franco abandona con frecuencia el Pazo para acudir a inauguraciones, para conocer sobre el terreno las principales necesidades y para buscarle las adecuadas soluciones.

Si los coruñeses sienten siempre la mayor satisfacción con la presencia del Caudillo en las Torres de Meirás, en este año tienen especial motivo de gratitud para el primer español y el mejor gallego. La concesión de la Refinería de petróleos a nuestra ciudad, lo avanzado de los trabajos en el aeropuerto de Alvedro, así como de la Universidad Laboral y otras importantes obras que se realizan en la provincia, constituyen otros tantos motivos para acrecentar, si cabe, el agradecimiento que sentimos hacia el hombre que ha enderecado nuestros destinos y a cuya feliz gestión debe la urbe el extraordinario progreso alcanzado en los últimos años.

Franco en Meirás hace que, por otra parte, la atención nacional se centre en La Coruña, que aquí se congreguen las altas personalidades del Gobierno, que la Prensa y la Radio presten la mayor atención a nuestra ciudad. Porque en estos días jubilosos, cuajados de felices augurios, La Coruña parece enorgullirse a sí misma. Y es la estancia del Jefe del Estado la que prepara a la provincia coruñesa su más adecuada dimensión.

La HOJA DEL LUNES, al congratularse de la presencia del Generalísimo en el Pazo de Meirás, le renueva sus inquebrantables testimonios de adhesión y afecto y le desea una grata estancia en su tierra natal.

## 22 muertos al descarrilar un tren norteamericano

### Nuevo sombrero para Margarita



Aquí vemos a la Princesa Margarita de Inglaterra con un sombrero poca corriente en los miembros de la realeza británica. Se trata del birrete de Canciller de la Universidad de Keele, cargo para el que ha sido designada después de haberle sido otorgado el correspondiente diploma, que lleva entre las manos como si se tratara de cualquier graduado por dicho centro universitario

### ALGUNOS VAGONES CON PASAJEROS CAYERON AL RIO

SON BUSCADOS POR "HOMBRES RANA"

HARRISBURG, 29.—Un tren de viajeros descarriló en Steelton, cerca de esta ciudad y varios vagones cayeron a un río.

Muchos viajeros se encuentran entre los vagones que cayeron al río Susquehanna y hombres rana trabajan intensamente para ponerlos a salvo.

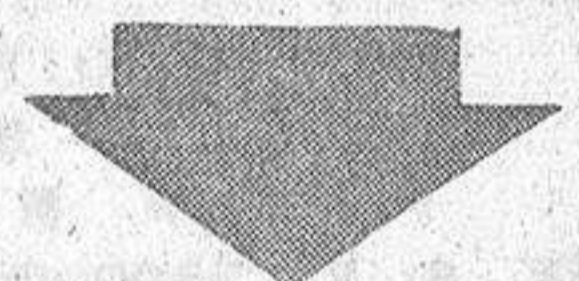
El hospital de esta ciudad ha recibido ya a 65 heridos, varios de ellos muy graves y en otro hospital local ingresaron ocho personas más heridas.

El tren que es dirigido a Filadelfia llevaba a muchos aficionados al baseball para presenciar un partido.

(CONTINUA EN CUARTA PLANA)

### El último hijo de Charlie

Charlie Chaplin sonríe feliz llevando en el brazo al pequeño James, octavo hijo nacido de su matrimonio con Oona O'Neill. El famoso cómico, que tiene dos hijos adultos de su anterior matrimonio, cuenta setenta y tres años. De su unión con Oona le han nacido cinco niños y tres niñas. El nacido hace pocos días ha venido al mundo en la madrugada del 8 de julio. En el momento de su alumbramiento pesaba tres kilos y trescientos gramos



## Las tropas asumieron el control en Argel

Su propósito es mantener el orden y garantizar la seguridad

### SEGUN BEN BELLA, LA CRISIS ESTA PRACTICAMENTE RESUELTA

ARGEL, 29.—Tropas de la "Willaya cuatro", Mando político militar de la zona que rodea a Argel, ha comenzado hoy a ocupar el control de la ciudad.

Después de hacerse cargo de los edificios públicos, emisoras y televisión, anunciaron que su propósito es el de mantener el orden y garantizar la seguridad.

### Fraga Iribarne, en Villalba

Fué recibido por las autoridades

Las fuerzas de la "Willaya cuatro" que se han hecho cargo del control en Argel están consideradas como opuestas a algunos partidarios del jefe del Gobierno argelino Ben Jeddá, especialmente de Belkacem Krim.

Un portavoz de Ben Bella calificó recientemente a la "Willaya" de neutral, pero oficiales leales a Ben Jeddá han sido designados para el mando de la misma, ignorándose si realmente han sido capaces de imponer su autoridad.

En un comunicado difundido por "Radio Argel", el "Willaya cuatro" hace un llamamiento a la población para que colabore con los dirigentes en el gobierno del país: "La Willaya autónoma que tenía anteriormente el con-

LUGO, 29.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha llegado esta madrugada a Villalba, su villa natal, siendo recibido por el alcalde, autoridades y amigos.—(CIFRA).

## Ha fallecido el Cardenal Acacio Coussa

ROMA, 29.—El Cardenal Acacio Coussa, secretario de la Congregación para la Iglesia Oriental, ha fallecido anoche en un hospital de esta ciudad. Contaba sesenta y cuatro años de edad. Ingresó en el hospital hace una

semana para ser sometido a una operación de apendicitis con peritonitis incipiente.

Posteriormente su dolencia se complicó con una afección pulmonar. (CONTINUA EN CUARTA PLANA)





**S.D. HIPICA DE LA CORUÑA**  
**V GRAN CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL**  
 HOY: A las 3 de la tarde  
 PRUEBA  
**COPA "EJERCITO ESPAÑOL" (HONOR)**

**Recuerdos de un viaje**  
**Los grandes Almacenes Lafayette, orgullo de París**  
**Novedad en la moda: las faldas serán más largas por detrás que por delante**  
**SEISCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE PESETAS DEJARON LOS TURISTAS EN LA TORRE EIFFEL**

**crema dental CALBER**

**PROSTATATA**  
 No sufra. Pruebe planta orquídea única. Si se opera devuelvo importe. Despacho solamente lunes, martes y miércoles, de 4 a 6. Camacho. Rbla. de Cataluña, 124. Barcelona. Envíos a reembolso.

**LA SOLANA**  
 TODOS LOS DIAS, TARDE Y NOCHE  
 Extraordinarias actuaciones de la Orquesta **LOS PLAYER'S**  
 Con equipo de eco, sonido estereofónico y piano-órgano eléctrico. Con la colaboración de la Orquesta Atlántida y su cantor J'Hay  
 SESION DE TWIST

**PLAZA DE TOROS DE LA CORUÑA**  
 Empresa A. GONZALEZ VERA  
 HOY y MAÑANA, últimos días que se despachan Abonos con grandes descuentos para los  
**3 - GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS - 3**  
 Patrocinados por el Excmo. Ayuntamiento  
**DOMINGO, 5: MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS**  
 SEIS TOROS de D. Alberto Cunhal Patrielo, de Ribatejo (PORTUGAL), para **CESAR GIRON**, **JOAQUIN BERNARDO** y **FERMIN MURILLO**  
**LUNES, 6: EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS**  
 SEIS TOROS de D. Manuel Arranz, de (SALAMANCA), para **CURRO GIRON**, **EL VITI** y **ANDRES VAZQUEZ**  
**MARTES, 7: GRAN NOVILLADA - SEIS BRAVOS NOVILLOS-TOROS**  
 de D. Pedro Gandarias, de Mocejón (TOLEDO), para **José SIMOES**, **EL MILLONARIO** y Manuel Benítez (EL CORDOBES).  
 DESPACHO DE LOCALIDADES en el sitio de costumbre, de 11 a 2 y de 4 a 9

**TEATRO COLON**  
 HOY, ULTIMO DIA - ¡¡¡DESPEDIDA!!!  
**ANTOÑITA MORENO**  
 CON SU MARAVILLOSO ESPECTACULO  
**"LOS REINOS"**  
 TARDE: 7'45. -- NOCHE: 10'45. -- (Autorizada todos los públicos)

**LA IDIOTA**  
 ¿QUE ES "LA IDIOTA"?  
 ¿QUIEN ES "LA IDIOTA"?  
 ¡Muy pronto lo sabrá!  
 Sólo podemos anticiparle que es  
 ¡Un acontecimiento sensacional!

Por RUBEN SAN JULIAN

AL español, posiblemente en grado superior al coruñés, una de las situaciones que más le molestan al salir al extranjero es la derivada del horario de comidas, tan en contradicción con sus costumbres. Almorzar al mediodía y cenar sobre las ocho, si no un tormento, si significa una severa incomodidad. El paladar, por supuesto, no está acostumbrado a saborear ciertos condimentos y la suma de ambas cuestiones no es demasiado halagüeña. El mundo, con la simplificación de las fronteras, tiende a unificar los usos, con velocidad pasmosa. Pero todavía a los españoles nos duele amoldarnos a situaciones de tipo material y a otras que no se cifian a nuestro contenido espiritual.

Esos pantalones cortos, muy cómodos por ejemplo para viajar, dejan, en ocasiones, al descubierto ciertas anatomías nada estéticas, imposibles

de soportar por nosotros, sin temor al más espantoso ridículo. El hombre así vestido lo vimos abundante por esas carreteras de Dios, y por muchas ciudades, atisgadas por el calor veraniego.

En cambio, al influjo de ciertas ideas, creímos que el género femenino abusaría del "short" o de los pantalones. Y pronto nos percatamos de la elegancia de las francesas aunque suene a tópico, conviene recalcar el "chic" indiscutible de ellas, como mujeres que saben "estar". Nos causó sorpresa contemplar la mayoría con medias, lo que hizo exclamar a una compañera en la magnífica excursión de "Viajes Cantabria": --¡Cómo no están morenas, lo disminulan!

**CAMPANA EN FAVOR DE LAS MEDIAS**

Posteriormente nos enteramos de una campaña lanzada por el Comité Internacional de la Elegancia de 1 Media, bajo el siguiente "slogan": "mujer sin medias, pájaro sin plumas", que, llegados a España, habíamos de oír también repetidamente. La frase es acertada, pegadiza al oído, en una bien orientada publicidad, como estos anuncios de "Coca-Cola", vistos, con la misma proliferación que en nuestro país, por las carreteras y poblaciones extranjeras.

Pero hablábamos de las medias como detalle de distinción, mejorador de la estética general, que nada tiene de común, con el interés crematístico de ciertas empresas. El impacto del "slogan" es indudable, aunque a nuestros ojos la francesa con medias fue una comprobación de su "charmé", como aconteció con el sombrero, usado con frecuencia, sobre todo a cierta edad, y no sólo para asistir a determinados acontecimientos sociales.

Por esa premisa aceptada de que lo francés es sinónimo de selecto y refinado acudimos a los grandes almacenes, a "Lafayette" y a "Printemps", los primeros considerados un "monumento" más de París. Hubo cierta desilusión. Las grandes casas de Madrid pueden envidiar tan sólo la amplia plataforma central de "Lafayette", rodeada de una balaustrada hasta el último piso, semejante a la de un teatro de alto copete. Es decir, un continente maravilloso para un contenido exuberante, digno de asombro, pero semejante al de otras partes, a las que ha llegado esta moda de comprar lo necesario y lo superfluo en el mismo sitio.

A estos almacenes, pese a su fama, no acuden los huéspedes ilustres, de trono, ni las parisenses, las que se casan en la Magdalena, en fastuosas ceremonias que suponen un gasto de 100.000 pesetas. Es difícil, sunongo que no imposible, descubrir allí las personas que acuden a fabulosas reuniones sociales, como la celebrada días pasados por Frank Sinatra, en el "Lido", el cabaret señalado como más elegante del mundo. En cuanto a precios, fijense: Novecientas pesetas la entrada, con derecho a una copa de mal champaña, en las excursiones organizadas para turistas, con la adición de otros tres "night-clubs" de ínfima categoría.

**PERSONALIDADES EN EL "LIDO"**  
 A aque' reunión asistieron, entre otros nombres acaparadores de las revistas de más tirada de la tierra, Porfirio Rubirosa y su actual mujer, la ex actriz Odile; Sacha Distel; Julieta Greco; Yul Brynner... Para ellos, para los magnates de la industria, del comercio, para los políticos y millonarios, para los artistas, está reservado el extenso distrito que rodea al Palacio Real, la Opera, la Plaza de la Concordia, las calles Rivoli y Vendome, donde se encuentran establecimientos de lujo, joyerías, casas de alta costura, los modistos que imponen la moda y los peluqueros capaces de las mayores extravagancias.

Con tanta luz, con tanta alegría, con tanta vida, parece que el dolor no puede penetrar jamás aquí. Ante estos escaparates repletos, ante estas fortunas celosamente guardadas se despierta incontentible la ilusión, la fantasía. Sin embargo, los dramas de la existencia llegan y traspasan los muros que pretenden separar a los privilegiados. Ahora el sucesor en la casa Dior, del celeberrimo Yves Saint Laurent, Marc Bohan, pasa por la desgracia de haber perdido a su mujer, en accidente de automóvil comentadísimo en París.

Así son las cosas. La vida sigue. La muchedumbre pasa deslumbrada.

Las mujeres, como siempre, confirman preocupándose de la moda.  
 --En la temporada de invierno se llevarán faldas que cubrirán las rodillas y serán más largas por detrás que por delante.

--¿Cómo puede ser eso?  
 --No lo sé. Pero aseguran que la línea va muy bien con ese detalle y las caderas más estrechas que nunca.

El calor aprieta y los vestidos son vaporosos, adecuados. Pero lo que mueve las conversaciones son los trajes de abrigo, los del invierno. Ya se ha desvelado algún secreto. Los espías, indudablemente, se juegan el "tipo".

**EN LA TORRE EIFFEL**

Vayamos ahora a la Torre Eiffel, lugar de excepcional atracción para el turista, que se ha dejado la bonita cifra de 50 millones de pesetas en el mero hecho de subir y bajar por sus ascensores durante el pasado año 1961. Un millón ochocientos mil personas, casi 5.000 diarias cumplieron el rito de subir a la torre, al precio de un franco nuevo, si se contentaban con llegar al primer piso; tres, si querían alcanzar el segundo, y cinco si deseaban ver el panorama desde la cima. Ahora bien, puede llegarse a los 300 metros de la cúspide sin pagar un céntimo, escalón a escalón hasta llegar al número 1.792. El aventurero que logre un tiempo menor de 28 minutos, será nuevo "recordman" y alcanzará la fama.

Como la inmensa mayoría prefiere hacer uso del ascensor, los acionistas de la compañía que explota la Torre, siguen embolsándose dinero. Y deben recordar con terror aquellos años posteriores a 1889, cuando las protestas de artistas, hombres de letras y de ciencia, estuvieron a punto de prosperar. Pudo venirse abajo la llamada "deshonra de la ciudad", "chimenea horrorosa", salvada merced a los lentos trámites burocráticos y a su utilidad para la telegrafía. Después, la superviviente torre se convirtió en el símbolo de París.

A la Torre Eiffel no acuden las figuras mimadas por la popularidad, salvo para fotografiarse rápidamente y después dirigirse a colocar una corona de flores ante la Tumba del Soldado Desconocido. Así, por propia voluntad, se comparan a las personalidades que acuden allí para cumplir un obligado compromiso. Como estos ministros africanos, a los cuales hemos visto atravesar París, acompañados de De Gaulle, y que, según frase de Mr. Gilly, nuestro guía, "venían con muy buenas intenciones a pedir dinero".

Ellos cumplir el protocolo, y De Gaulle pasaba sereno, con sus motoristas, sus sirvientes y su valor a prueba de "comandos" activistas.  
 R. S.

**MOBILETTE G.A.C.**  
 Nuevos modelos -  
**CICLOS LORON**  
 FELJOO, 5 - Teléfono 28406

**CARTELERA**  
 HOY: 4, 6, 8, 10'45  
 (Tolerada menores)  
**PARIS**  
**LOCAL REFRIGERADO**  
 ¡Mejor trapecista que 'Pinito del Oro'!  
 ¡Mejor jinete que Goyoagal! ¡Más fuerte que 'Charles Atlas'!  
 ¿Quién?  
**CANTINFLAS!**  
 en

**El circo**  
 ¡Un aluvión de carcajadas continuas!  
 HOY: 6, 8, 10'45  
 (Tolerada menores)  
**CIUDAD**  
 Brigitte Bardot - Jacques Charrier  
 en

**Babette se va a la guerra**  
 ¡Alegre, divertida y... sin suspense!  
 HOY: 6, 8, 10'30  
 (Tolerada menores)  
**REX**  
 Hardy Kruger - Nicole Besnard  
 en

**Viviré siempre contigo**  
 ¡Una historia de amor, alegre y divertida, que cautiva al espectador!  
 HOY: 4, 6, 8, 10'45  
 ULTIMO DIA  
 de la emocionante película

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
 HOY: 4, 6, 8, 10'45  
**S. O. S. PACIFICO**  
 con PIER ANGELI  
 Mayores.

**KIOSCO**  
 Un espectáculo soberbio  
**El tigre de Esnapur**  
 DEBRA PAGET  
 4, 6, 8 y 10'45. Mayores.  
 EN EL CAFE:  
 La orquesta FINISTERRE, con su vocalista ANDRES DACOSTA

**COMISION DE FIESTAS DEL EXCMO AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA**  
**Festivales de España**  
 PLAZA DE TOROS - HOY - 10,45 noche  
 PRESENTACION DE LA COMPANIA  
**LOPE DE VEGA**  
 Director: JOSE TAMAYO  
 PRIMERA DE ABONO  
 Función homenaje al Fénix de los Ingenios  
**Fuenteovejuna**  
 Con Luisa Sala - Anastasio Alemán  
 MAÑANA: Segunda de Abono  
 SENSACIONAL ESTRENO  
**BECKETT O EL HONOR DE DIOS**  
 DE JEAN ANOUILH  
 Genial creación de CARLOS LEMOS  
 \*\*\*\*\*  
 PRECIOS POPULARES  
 Sillas numeradas . . . 35 Ptas. Tendido . . . . . 15 Ptas.  
 Sillas sin numerar . 25 " Granada . . . . . 10 "  
 Andanada . . . . . 5 "  
 1.ª y 2.ª filas numeradas de Tendido (barreras y contrabarreras), 20 pesetas.  
 1.ª fila numerada de Gradas (balconillos), 15 pesetas.  
 Los señores abonados de Tendido y Grada pueden solicitar asientos numerados en las filas indicadas.  
 TAQUILLAS: en el Relleno y Plaza de Toros



# DESDE MI BUTACA

## Antoñita Moreno presentó su espectáculo «Los Reinos» Estreno de tres películas

Estamos en vísperas de grandes acontecimientos por lo que se refiera a espectáculos, ya que hace cuarenta y ocho horas que dieron comienzo las fiestas oficiales de La Coruña, en cuyo programa tienen reservadas bastantes fechas las actuaciones de destacadas figuras y elencos nacionales y extranjeros. Decimos que han comenzado las fiestas oficiales, porque de las "otras" tenemos abundantes muestras todo el año en nuestra ciudad. Y quizá como consecuencia de la proximidad de las jornadas extraordinarias, la semana pasada se ha quedado algo corta en exhibiciones cinematográficas y teatrales, ya que sólo hay que hacer alusión, en este resumen a los siete días transcurridos, a una compañía de arte escénico y a tres películas de poca calidad. También han comenzado los Festivales de España, pero las dos primeras sesiones han sido dedicadas al público infantil, con la actuación de los "Titeres" (Teatro de Juventud) de la Sección Femenina.

Escribe **MANUEL DE SANHERNAN**

La única representación teatral que ha correspondido a la popular artista española, Antoñita Moreno, que en el Colón ha presentado el espectáculo titulado "Los Reinos", original de Luis Escobar y Jorge Llopis, con música de los maestros Moraleda y Romo. Como sucede casi siempre con esta clase de espectáculos, asistimos a una sucesión de cuadros o estampas, para recorrer el folklore de distintas regiones españolas, dando preferencia a las canciones y bailes de Andalucía. Conoce bien Antoñita Moreno el montaje del género, como espectáculo, y por ello ha elegido una selección bien aceptada por el público, dentro de la línea pura de folklore y con acertada coreografía y escenificación. Acaso resultado demasiado los números de baile, que deberían alternar con otras intervenciones personales o conjuntas para imprimir mayor ritmo al espectáculo, pero la presencia de Antoñita Moreno, con su estilo personalísimo y excelente manera de interpretar, valoran la categoría de la formación, en la que figuran, también, el buen bailarín Andrés Montemar, la veterana Luisita Esteso y el "cantor" Chiquito de San

Bernardo, todos aplaudidos en sus diferentes actuaciones.

De cine, ya hemos dicho que han sido estrenadas últimamente tres películas de "corte veraniego", con sus títulos "S. O. S. Pacífico", "Cantinflas en el circo" y "El paso de la muerte". Desde luego que con los tres films se pasa el rato, sin exigencias de calidad, y además hay diversidad de géneros, ya que en la primera se plantea un problema dramático: con las aventuras circenses de Cantinflas comprobamos motivos de comicidad suficiente, y en la última película se da un nuevo toque a los conflictos bélicos, en esta ocasión con tema referente a la guerra de Corea. También en nacionalidades hay variedad, pues los tres títulos citados son muestras del cine inglés, mejicano y norteamericano. Pero, en fin, no son las fechas veraniegas muy propicias para las exhibiciones cinematográficas de calidad, y esperamos que el teatro, en el que también se dan los medallones, nos alivie algo del sopor que producen las sesiones cinematográficas cuando en la pantalla carece de interés el film proyectado.



E. FERNÁNDEZ-VILLAMIL

## JUNTAS DEL REINO DE GALICIA



INSTITUTO DE ESTUDIOS POLÍTICOS MADRID 1962

refiere a las palpaciones regionales son escasas y fragmentarias las publicaciones. Fernández-Villamil aporta los eslabones que faltaban para completar nuestra cadena de acontecimientos durante tres siglos. Se sirve para ello de copiosa documentación, a la vez que utiliza incontables fuentes de primera mano. Y despojado de ese sentido romántico que tanto mal ha deparado a la región, olvidándose de que cualquier nostalgia hacia el pasado puede conducir a una deformación de los hechos, nos brinda un relato objetivo, tamizado por el cedazo de la crítica y rico en referencias de variada índole.

El autor del libro que comentamos tampoco se deja arrebatar por una pasión política ni por algún impulso de bandería aldeana: Si bien no ha nacido en nuestra tierra, siente hacia ella un afecto entrañable. Y como tributo de gratitud a las gentes gallegas entiende su labor de historiador. Estima que el mejor servicio que puede prestársele a Galicia es llegar al esclarecimiento de sus pasajes más oscuros, a desvanecer las nieblas con que la literatura y la ausencia de auténtica crítica histórica los habían recubierto. Así es como el noble anhelo popular de recobrar el perdido voto ante el Poder central, el deseo de que las quejas y las aspiraciones de la región encontraran eco en los hombres que entonces dirigían los destinos patrios, tienen una certera intérprete en su pluma.

Tras un leve proemio, en el que Fernández-Villamil relata la confusión lamentable entre soberanía y propiedad existente en el período feudal, entra en la materia de su estudio. Bien es verdad que, mientras una corriente hoy bastante generalizada atribuye gran parte de las desgracias acarreadas sobre nuestra tierra a la intervención de los Reyes Católicos, el autor estima que el yugamiento al sistema unitario contribuyó a que desapareciera la anarquía imperante. Al margen de toda pasión, no cabe duda que a lo largo de la Edad Media y comienzos de la Moderna las cosas no marcharon nada bien en esta tierra. La fuerza excluyente y exclusiva de los señores feudales, la reacción de las hermandades contra los excesos de aquéllos y otros múltiples factores, habían conducido al pillaje y al caos.

La presencia de los diputados gallegos en las Cortes reales presta una nueva dimensión al problema. El voto de Galicia había sido acaparado por Zamora, y es el arreglo de aquel desafuero una de las medidas que contribuyen a suavizar las diferencias existentes entre el centro y esta "esquina verde". La constitución del Reino de Galicia --hecho acaecido el 2 de Julio de 1528-- marca un verdadero hito en nuestra historia regional. A los Procuradores de Santiago, Betanzos, Lugo, Mondoñedo y Orense se unen cinco años después los de La Coruña y Tuy. Y nuestros representantes quedarán desde entonces encargados --como muy bien subraya el autor de este libro-- de promover la grandeza y el bienestar para la zona que defienden y cuya voz dejan oír.

Las actividades de la Junta del Reino de Galicia duran hasta 1834, on que reinando Fernando VII se procede a la nueva división del territorio español. Durante más de trescientos años estos Procuradores despliegan extraordinaria actividad. Fernández-Villamil recoge en los diez capítulos de su obra las siguientes materias: Historia de la pérdida y recuperación del voto en Cortes generales; Galicia y su relación con la monarquía y otros asuntos de índole general; Representación del Reino; el Gobierno de Galicia y sus Organos; Estilo de Galicia, la Religión y la Iglesia; El ejército y la guerra; La vida económica y las riquezas de Galicia, y, finalmente, Cuerpos y Almas. Completa el libro un magistral prólogo de Manuel Fraga Iribarne, en el que, con una visión amplia y certera, analiza los factores que contribuyeron al desarrollo de Galicia, a la vez que hace hincapié en los extraordinarios méritos que concurren en la obra de Fernández-Villamil.

Patrocinado por las cuatro Diputaciones regionales y publicado por el Instituto de Estudios Políticos --en su colección "Historia Política"--, el libro que comentamos supone una valiosísima aportación al campo investigador y un estudio tan sagaz como objetivo sobre algunos de los fundamentales problemas que contribuyeron a nuestra pasada configuración política, social y económica.

Emilio MERINO

(1) JUNTAS DEL REINO DE GALICIA. HISTORIA DE SU NACIMIENTO, ACTUACIONES Y EXTINCIÓN, por Enrique Fernández-Villamil Alegre. -- Colección "Historia Política" del Instituto de Estudios Políticos. -- "Imprenta Héroes", Madrid, 1962.

## LA MANO, por Maurice Rheims. -- "Plaza y Janés, S. A., Editores". -- Barcelona.



MAURICE RHEIMS

NOVELA equidistante entre la historia y el ocultismo, "La mano" está un poco en la línea de "El retorno de los brujos", prodigioso ensayo debido a las plumas de Louis Pauwels y Jacques Bergier, cuya crítica ya publicamos en estas columnas. Los franceses, a pesar de su pasión crítica, son también partidarios de los libros de magia, de retornar con la imaginación a los tiempos en que la poética alquimia no había dejado paso a la científica química y en que la misteriosa astrología aún no cediera su puesto a la exacta astronomía. Maurice Rheims, autor de esta obra, estudió en la Escuela de Altos Estudios de la Sorbona y en su relato trasluce profundos conocimientos astrológicos, históricos y sociales.

La acción de esta fábula se encadena en diversos periodos, muy alejados unos de otros; pero coincidentes en una serie de extraños factores. Iniciada en los tiempos de Cicerón y Verrés, Procónsul romano en Sicilia que se hizo célebre por su afán de poseer objetos artísticos y por sus crueldades, pasa a la Edad Moderna y se desenlaza ya en nuestros días. En pocos libros se ha hecho un retrato tan fiel del coleccionista de arte, del ansia de poseer tesoros, del hombre dominado por el prestigio de los objetos antiguos.

Una extraordinaria semejanza de Nicolás Claude Petresc, creador de las agencias de información y que a principios del siglo diecisiete, da pie para que Teofrasto Renaudot funde el primer periódico, centra el interés del episodio. Su pasión de anticuario, unida a lo bien informado que entonces estaba merced a un rosario de corresponsales repartidos por las principales capitales europeas, aparece magníficamente reflejada en las páginas de este libro. Lo mismo que unas descripciones de la peste, que en nada desmerecen de las tan conocidas que figuran en "Los novios" de Manzoni.

Excelente reconstrucción de los últimos años de la República romana, análisis agudo de la madurez renacentista, "La mano" tiene casi más de ensayo que de novela. Todas las figuras que pululan por la trama son rigurosamente históricas; los hechos que el autor cuenta ocurrieron realmente, y sólo en la parte final de la fábula se han desfigurado los nombres de los personajes.

Maurice Rheims ha creado los ambientes adecuados, las situaciones propicias para el mejor desenvolvimiento de sus héroes. Y toda la trama gira en torno al hecho de que antes de partir para el destierro, Verrés decidió ocultar sus tesoros en una cueva, que luego hizo tapiar y a la que nunca más pudo volver. Para reconocer el lugar, tomó la precaución de cincelar dos llaves, ambas en forma de mano, cuyos signos cabalísticos acapararán a lo largo de los siglos el interés de diversos amantes de los objetos artísticos.

"La mano" es una novela apasionante, que, a pesar de sus frecuentes referencias al campo de la historia y de la magia, se lee de corrido. Algunas notas amorosas sirven para suavizar la aspereza del episodio. Y el nombre de Maurice Rheims sale repentinamente del anonimato a la popularidad merced a este libro rodeado de un halo misterioso y rico en motivos emocionales.

E. M.

## LA SOLEDAD DEL CORREDOR DE FONDO, por Allan Sillitoe. -- "Editorial Seix Barral, S. A." -- Barcelona

Los cuentos de este joven novelista británico contrastan con el fondo burgués que la literatura de su país ha presentado ante el mundo. Nada más lejano, pongamos por caso, que el humor de Sillitoe al de Chesterton; sus asomos de ironía poco tienen de parentesco con aquel teórico del socialismo, aunque en el fondo impenitente mesócrata, que fue Bernard Shaw. Allan Sillitoe nació en el seno de una familia obrera y el mismo ejercicio diversos oficios desde los catorce años. Y el ambiente de sus libros es el que observaba en los barrios obreros del Nottingham natal.

"La soledad del corredor de fondo" es una novela corta escrita en primera persona, que refleja el aislamiento de un espíritu. El ambiente de los correccionales ingleses y sus métodos para generar al individuo por la práctica del deporte, aparecen muy bien reflejados a lo largo de sus páginas. Relato áspero, de inadaptado social, tiene una gran semejanza con algunas páginas de los escritores rusos contemporáneos, Acentos de Gladkov, Fadeyev, Lebedinski y, sobre todo, del Máximo Gorki de los "Ex-hombres" hay en diversos pasajes de la primera historia del volumen, al igual que en los restantes cuentos que completan esta antología de Sillitoe.

El muchacho de dieciséis años que pierde una carrera de fondo por el simple placer de protestar contra un orden de cosas que no merece subsistir --nueva variante de la resistencia pasiva--, encierra una crítica del mundo actual. Y lo mismo podría-

mos decir de ese hombre que trata de abandonar su soledad comprándole golosinas a unas niñas y en el que la policía, cieg ver los más reprobables propósitos: al que el mundo aísla con su indiferencia o con el egoísmo de sus gentes. Pero, sobre todo, en las páginas de estos cuentos hay muchas notas autobiográficas. La alegría del niño Allan que se asoma a la vida: ese "tiovivo" que sirve de solaz en una tarde de asueto de dos pilletes y las épicas batallas a pedradas entre los grupos de chicos del barrio, encuentran en la pluma de nuestro hombre intensos asomos de nostalgia.

En el fondo de todos sus relatos se encierra una gran ternura. Con la dureza del lenguaje, con sus frecuentes expresiones malsonantes y con su casi obligada utilización de la onomatopeya trata de ocultar la gran sensibilidad que guarda su espíritu. Pero el lector se percata en seguida de esta especie de pudor de Sillitoe y se solidariza con su exquisite espiritual. Y si a ello se añade el vigor de sus descripciones, el sentido entrañablemente humano de los personajes, llega a explicarse el prestigio que entre sus paisanos goza este joven novelista que en los últimos tiempos ha merecido el honor de haber visto sus principales libros traducidos a distintos idiomas.

E. M.

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**  
ALERGIAS  
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis, DIABETES  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
JUANA DE VEGA, 12

**Dr. Agustín García Sancho**  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGÍA  
Especialista en: piel, venéreo sifilítico y enfermedades propias de la mujer  
Especialidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación  
Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7 Edificio La Espuma, 2.º - A  
Teléfonos: Única, 22756 - Particular, 23957 - LA CORUÑA

**SALUD FUERZA y ENERGIA**  
en breves semanas  
En su propio hogar SIN aparatos, NI medicamentos.  
Distingose entre sus amistades obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS del cuerpo. 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias SIN desplazamientos.  
PIDANOS INFORMACION  
**sanson-institut**  
Apart. Correos 8047 - BARCELONA  
Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
CUPON-OBSEQUIO para una Revista Deportiva e Informativa - GRATIS

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES** PLAZA DE MARIA-PITA, 20 (Se hacen envíos por Correo)

LLAME AL TELEFONO **27992**  
- Y -  
**TINTORERIA**  
**LOS MIL COLORES**  
Lo servirá en el momento

**Bicicletas G. A. G., ORBEA Y B. H.**  
A PLAZOS Y CONTADO  
**CICLOS LOBON**  
FEIJOO, 5. - Teléfono 28406  
**JOEL**  
ALTA SASTRERIA  
SAN ANDRES, 17-1.º Teléf. 25986  
LA CORUÑA

**Tinte RAMA**  
Llame al teléfono **33-0-40** y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio



RUA DEL VILLAR Constitución jurídica de la S. D. Compostela Pasado mañana terminan las fiestas

Las fiestas patronales van tocando a su fin, pues terminarán pasado mañana. La concentración masiva no alcanzó este año el límite de los anteriores, aunque sí fue lo suficientemente alta como para abarrotar nuestras angostas ruas en un continuo vaivén tranquilo y despreocupado.

El número principal de estas fiestas estuvo a cargo del "Ballet Gallego" de La Coruña, en la Plaza del Obradoiro, espectáculo no programado que despertó mucho interés en la ciudad. Nosotros fuimos de los que preferimos verlo a través de la televisión, y en verdad, que nos quedamos satisfechos. Nos faltó, eso sí, el calor de la masa humana con sus codazos y sus pisotones que fueron siempre la sal y pimienta de estas reuniones festivas del Obradoiro.

Está despertando mucho interés en la ciudad la constitución de la S. D. Compostela que, de entidad hipotética, pasó a ser jurídica por obra de unos cuantos entusiastas. Esto tuvo lugar en reciente reunión en el Hostal de los Reyes Católicos, con asistencia de buen número de compromisarios e invitados. Continúa en la presidencia el doctor don Elisardo García Fernández, que fué nombrado por unanimidad, a quien se otorgaron también poderes para elegir el resto de la junta directiva.

Como dato curioso diremos que en estas reuniones acaloradas, pero amables de la S. D. Compostela, invariablemente salta la "indirecta" a cierta asociación, la que en algunos casos no sale bien parada. Sin embargo, hay que reconocer que esto tiene su encanto, como lo tuvo el recuerdo al desaparecido equipo futbolístico Compostela C. F. desde el estrado de la presidencia. El doctor Sirto Seco, tan hábil en la diplomacia como en el bisturí, calmó oportunamente las aridas intervenciones, y tan amigos. La S. D. Compostela ya existe y alegrémonos. Ojalá resuelva y para siempre, el decaimiento deportivo de la ciudad en estos últimos años.

Pasado mañana terminan los Cursos de Verano que se vienen celebrando en nuestra Universidad, a los que asisten gran número de cursillistas deseosos de conocer nuestro Sialo de Oro literario. Con el final de las fiestas y el Curso de Verano, nos espera un agosto tranquilo y amable para retornar a las siestas recuperadoras, a los santiañeses que por cualquier causa tenemos que seguir de custodios permanentes de "Fonte limba".

Como final de este comentario, consignaremos un ruego de muchos compostelanos. La empresa de autobuses urbanos, viene realizando una admirable labor de puntualidad en sus horarios. Hay más. Sus empleados son modelo de corrección y amabilidad. Y decimos esto sin el mayor reparo, porque como nosotros no viajamos ni pretendemos viajar gratis, el elogio y el agradecimiento lleva la fuerza de la sinceridad. Al César lo que es del César. J. TRAVIESO QUELLE.

Murió el Cardenal Acacio Coussa

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

S. S. Juan XXIII acudió a visitarle el viernes por la noche desde su residencia de Castelgandolfo.

N. de la R.—El padre Acacio Coussa fué uno de los nueve Cardenales creados el pasado 19 de marzo y ha desempeñado el cargo de Pro Secretario para la Iglesia Oriental desde agosto de 1961. Durante los ocho años anteriores fué asesor de la citada Congregación. Nació en Aleppo, Siria, el 31 de agosto de 1897 se trasladó a Roma cuando solamente contaba catorce años de edad, para estudiar en el Colegio Pontificio Griego. Dos años más tarde marchó a la Universidad suiza de Einsiedeln y en 1913 regresó a Roma como estudiante del Colegio Misionero para la Propagación de la Fe. Se graduó en Filosofía y Teología y se ordenó sacerdote el 20 de diciembre de 1926 en la iglesia católica de San Atanasio en Roma.

Después de especializarse en Derecho canónico se trasladó al Líbano donde se dedicó a la enseñanza. Nuevamente en Roma, en 1929 fué designado defensor del lazo matrimonial en el sacro Tribunal de la Rota y secretario de la Comisión que editó el Código de Derecho de la Iglesia Oriental. Fué también asesor de la Congregación para la Iglesia Oriental. En 1946 ocupó el cargo de secretario de la comisión pontificia para la auténtica interpretación del Código de Derecho canónico.—(EFE).

PALPITACION REGIONAL

Conveniencia de integrar todas las procesiones marítimas en una comitiva De 200 a 300 embarcaciones surcarán nuestra ría en la fiesta del Carmen

EL hecho de que por primera vez en su historia la procesión marítima de Barallobre en honor de la Virgen del Carmen se haya televisado ha servido para levantar ciertas discusiones y polémicas en torno a estas procesiones por la ría ferrolana, tan bellas, emotivas y tradicionales. Por una parte, los que acaparan para sí la honrilla de tener los desfiles procesionales más bonitos e importantes. Son defensores a ultranza de sus parroquias o villas y quisieran que en el mundo no existiese procesión alguna más que la de ellos. No está bien esta postura, aunque tenga su cierta justificación. De otra, los que eternamente tienen a flor de labios una palabra que suena muy mal y utilizan con frecuencia. Nada les gusta y a todo hacen ascos. No estamos ni con unos ni con otros. Los defectos saltan a la vista.

Pues bien. Vamos a aprovechar esta ocasión televisiva—que ha dado, en fin, el motivo a este comentario—para proponer algo que consideramos importante para Ferrol y toda su comarca ribereña. Se trata, naturalmente, de las procesiones por mar. Y de aunar esfuerzos —otra vez más—para conseguir algo grande.

Hace hoy una semana que aquí mismo se habló de ofrecer al turismo programas sugestivos. Aclaración: turismo igual a riqueza para todos. Que nadie se crea que al fomentarlo se busca diversión o entretenimiento. Decíamos programa sugestivo, y tal podía ser unir, a la par de la Mancomunidad de Ayuntamientos de la Ría, algunos de los festejos que gozan de más popularidad. Fiesta, y grande para todos los pueblos de la ría, son las procesiones marítimas. Barallobre, El Seijo, Mugardos, Maniños, La Graña y alguno más que ahora no recordamos la celebran con esplendor. Son bellos espectáculos al mismo tiempo que homenajes de filial devoción a la Virgen Marinera. Bien. ¿Qué les parecería a todos estos pueblos si una vez al año—el 16 de julio, por ejemplo—se celebrase una grandiosa procesión en la que participasen todas las embarcaciones disponibles en Ferrol y en todos los puertos de la ría? ¿No sería algo maravilloso ver doscientas o trescientas embarcaciones engalanadas surcar las tranquilas aguas ferrolanas detrás de la que portase la Virgen?

Hemos solicitado opiniones, colaboración y hasta ayuda concreta. Primeros resultados: causará extrañeza. La idea, claro. Hay muchos que todavía piensan, por lo que al principio dijimos, en viejas rivalidades pueblerinas. El clásico "yo soy mejor que tu". Pero hay que desterrar estos pensamientos tan insanos. Conviene pensarlos bien, programarlos mejor y luego ir directamente a su resolución. A nuestra mente viene la imagen de una ría repleta de personas en ambas márgenes que contemplan con devoción y entusiasmo el paso de las embarcaciones. Millares de personas, en su mayoría forasteros, que llegan a nuestra ciudad o a Perillo, San Felipe, Caranza... ¿No resulta, así, solamente con la imaginación, todo muy bien?

Aunque pueda parecer una utopía, creemos que es una buena solución para llegar a las metas que nos hemos marcado. El Ferrol, su comarca, millares de almas, se beneficiarían así. Entonces ya no nos extrañaría que acudiese la televisión o las cámaras cinematográficas. Estaríamos, para nuestro bien, acostumbrados a ello. Y tan contentos.. ANGEL PADIN.

AQUI, LUGO Unos mil millones de pesetas se están empleando en obras oficiales y particulares en la provincia La mitad corresponde a realizaciones que serán inauguradas este año

EN los últimos veinticinco años, la provincia de Lugo ha logrado un crecimiento verdaderamente espectacular. Y este de 1962, con las espléndidas realidades que nos ofrece, marca un hito, sin duda alguna, en este camino que se ha convertido en algo obsesivo, como si se tratara de un compromiso colectivo, en el ánimo de todos los lugueses. A partir del 18 de julio han empezado las inauguraciones en toda la provincia. Los ayuntamientos de Alfoz, Begonte, Cervo, Corgo, Cospeito, Cauril, Foz, Germa, Guntín, Guitiriz, Incio, Jove, Lugo, Mondónedo, Los Nogaes, Otero de Rey, Pastoriza, Puebla de Brollón, Ribadeo, Ribas de Sil, Riberas de Piñón, Samos, Sarria, Sabiñán, Sober, Taboada, Triacastela, Valle de Oro, Villalba, Villadodrigo, Neira de Jesús, Frial y Negreira de Muñiz, han sido los que en el orden oficial, podíamos decir, más han hecho.

Caminos, escuelas, electrificaciones, centros telefónicos, fuentes, abrevaderos, lavaderos, pavimentaciones, traídas de agua, urbanizaciones, alumbrado público, puentes, Casas Consistoriales, Centros de Higiene, Casas de Médico, grupos escolares, etc., etc. Estas obras, por un importe de unos 40 millones de pesetas. Las electrificaciones se llevan 14.000.000; las escuelas, 15.000.000. Los caminos, 5.000.000, y así sucesivamente.

Por otro lado, la Diputación Provincial y la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, Entidad o particular, las tiene, aunque no las dé a la publicidad. Por esto, y sumando la construcción a punto de final-

cales, por un importe superior a los 5.000.000 de pesetas. En urbanizaciones invierten 1.000.000 aproximadamente; en abastecimientos y alcantarillados, otro millón, peseta arriba, peseta abajo. Luego entran en el grupo de las inauguradas otras obras también de caminos, de abastecimientos, de urbanizaciones, que corresponden a Planes de años anteriores. Total, unos 13.000.000. Pero hay algo más: Con cargo a Planes provinciales se está construyendo en estos momentos un volumen de obra por valor de 49.958.910'30 pesetas, muchas de cuyas construcciones estarán terminadas en el año actual. En el orden privado hemos de señalar la inmediata puesta en funcionamiento de la gigantesca fábrica de cemento del Noroeste de España, cuyas obras, entre unas cosas y otras, andan alrededor de los 175.000.000 de pesetas; el impresionante salto hidroeléctrico de Belesar, que cuesta cientos de millones de pesetas; los millones invertidos en mejora y modernización de los carreteros lugueses, así como la apertura de nuevas vías; la construcción del nuevo pueblo de Puertomarín y el traslado a aquel lugar de sus más importantes monumentos históricos; la construcción de nuevos templos; el remate feliz de la Casa Sindical, que ha importado veintitantos millones de pesetas; el grupo de viviendas para trabajadores en Lugo, etc., etc.

Las cuentas así no son fáciles de hacer. Cada Organismo, Entidad o particular, las tiene, aunque no las dé a la publicidad. Por esto, y sumando la construcción a punto de final-

A las orillas del Léz de Floricultura en Lourizán Las enseñanzas, a base de "práctica razonada"

EL día 1.º de agosto próximo, en el Centro de Investigaciones y Experiencias Forestales de Lourizán, dará comienzo un cursillo de Floricultura y Jardinería.

Tiene por objeto el cursillo el contribuir al embellecimiento de nuestras casas, nuestros pueblos, nuestras vías de comunicación y nuestros campos, extendiendo la afición al cultivo de las flores y las plantas de adorno; facilitar a algunos jóvenes la oportunidad de hacerse con una profesión agradable y lucrativa; enseñar a los agricultores la forma de obtener un magnífico rendimiento de una pequeña parte de sus tierras; informar, a los que ya se dedican profesionalmente a la floricultura y jardinería, sobre las técnicas más modernas y eficaces.

Las enseñanzas se desarrollan a base de "práctica razonada": la teoría se reduce a lo indispensable para comprender "por qué" y "para qué" se hacen las diversas operaciones. Las clases teóricas y prácticas tienen lugar los miércoles (de doce a una y media y de cuatro a cinco y media), y para cada una de las clases cursillistas son transportados en autobuses desde Pontevedra a Lourizán, y regreso, y si el cursillista no reside habitualmente en la capital o sus alrededores, puede comer, por precio módico, en la propia escuela.

La Diputación Provincial de Pontevedra y la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria, del Ministerio de Agricultura, subvencionan totalmente los gastos de las enseñanzas, por lo que los cursillistas no tienen que abonar cantidad alguna como pago de ellas, y también gratuitamente se les facilitan semillas, bulbos, patrones, esquejes, herramientas, etc., que utilizan en las prácticas, y los apuntes con los resúmenes de las lecciones.

El Cursillo se compone de 90 lecciones, de las cuales se desarrollarán dos cada semana. Las repeticiones de prácticas se harán todos los días laborables, mañana y tarde, y aún cuando son voluntarias, cada uno deberá practicar lo que necesite para dominar la ejecución de las diversas operaciones.

Al Cursillo podrán asistir todas las personas de ambos sexos, mayores de 14 años, que lo deseen. Cualquiera que sea la edad, situación u ocupaciones habituales, son compatibles para contribuir a la campaña de embellecimiento de la provincia, comenzando, como la caridad bien entendida, por la propia casa. Y, por añadidura, si dispone de un terreno, puede ganar todavía dinero.

En el Cursillo del pasado año, que constituyó un franco éxito, concurrió un elevado número de personas, entre las que figuraba un vecino de Padrón que tan sólo faltó dos días a clase, y eso por encontrarse enfermo. Para el año actual tan sólo se dispone de 48 plazas, dada la limitada capacidad de las aulas del Centro, pero se espera que ese número quede prontamente cubierto, dada la gran expectación que este nuevo Cursillo ha despertado. Las solicitudes de inscripción deberán ser dirigidas al Centro Forestal de Lourizán, Apartado 127, Pontevedra. Pero sin pérdida de tiempo, porque, como es sabido, el número de plazas es limitadísimo y son muchas las personas interesadas en seguir el Curso. BENIGNO DE LA TORRE.

22 muertos...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) Según las últimas noticias el número de muertos en el accidente es eleva a doce.

23 MUERTOS EN EL ACCIDENTE HARRISBURG, 29.—Funcionarios de los ferrocarriles informaron este mediodía que veintitrés personas han muerto en el accidente de ferrocarril ocurrido cerca de esta ciudad. Los hombres raras continúan investigando en el río ante la posibilidad de que haya más víctimas.—(EFE).

zarse de la fábrica de plenos establecida en la Tolda, la de maderas del 13 de julio, y tantas otras, no vames demasiado lejos si señalamos la cifra de mil millones de pesetas como cantidad invertida en la provincia de Lugo en este año y parte del pasado. Y más de la mitad, sin duda alguna, unos quinientos millones importan aquellas realizaciones, que oficial y privadamente van a ser inauguradas o puestas en funcionamiento en 1962.

Un balance así es sencillamente esperanzador. La transformación de Lugo, sin prisas, pero sin pausas, es algo jubilosamente evidente. F. RIVERA.

La crisis argelina

(VIENE DE PRIMERA PLANA) rol de la ciudad—dice el comunicado—ha creado la confusa situación presente en Argel debido a su tolerancia. Las puertas de Argelia están abiertas para todos los dirigentes de la revolución y cuya colaboración pueda contribuir a poner fin a la crisis".—(EFE) NO SE PRODUJERON INCIDENTES

ARGEL, 29.—Hasta el momento no se tienen noticias de que se hayan producido incidentes con motivo de la ocupación de la ciudad y por la emisora se comunicó a los europeos que sus vidas y propiedades serán garantizadas.

Jider, enviado de Ben Bella, salió hacia París, después de declarar en el aeropuerto que regresará a Orán después de entrevistarse con varias personas.

Observadores en esta ciudad consideran que la acción llevada a cabo por la "Willaya cuatro" tiene una gran importancia en el fortalecimiento de la influencia de estas organizaciones políticas militares en el terreno político general del país.—(EFE).

ALEGRIA POR LA ACCION MILITAR

ARGEL, 29.—Una súbita alegría se apoderó hoy de las zonas musulmanas al circular la noticia de la acción adoptada por la "Willaya cuatro" y en la Casbah grupos de jóvenes se manifestaron espontáneamente "contra el culto a la personalidad".

A última hora de la mañana se supo que la ocupación comenzó anoche con la llegada de un grupo avanzado de fuerzas que tomó posiciones en la colina que domina la ciudad. Algunos soldados han dicho que estuvieron caminando durante cuarenta y ocho horas antes de llegar hoy a Argel.

El capitán Buaelem Taibi, miembro del Consejo de la zona autónoma de Argel, dijo a los periodistas que la ocupación de la ciudad por la "Willaya cuatro" ha sido hecha de acuerdo con el mando de la citada zona autónoma.—(EFE).

LA CRISIS, PRACTICAMENTE RESUELTA

ORAN, 29.—En mi opinión, la crisis está prácticamente resuelta, declaró hoy Ben Bella a los periodistas.

Añadió que la Oficina política se trasladará a Argel en la semana próxima e inmediatamente comenzará a organizar un sistema político y militar.—(EFE).

ENVIADO DE BEN BELLA, EN ARGEL

PARIS, 29.—Mohamed Jider, enviado de Ben Bella, ha llegado procedente de Argel y declaró a los informadores de Prensa que en principio había decidido instalar la oficina política en Argel la semana próxima.

Creo—añadió—que se ha encontrado una solución definitiva a la crisis y podremos iniciar una nueva era en nuestra vida política. Estoy muy confiado en que saldremos lo antes posible del actual punto muerto gracias a la comprensión que todos han demostrado en mis conversaciones anteriores.

Terminó diciendo que su misión en París consiste en ponerse en contacto con todos los dirigentes que están en Francia.—(EFE).

DOS MINISTROS ARGELINOS SALIERON PARA TUNEZ

ROMA, 29.—Dos ministros del Gobierno provisional argelino, Tayeb Bussuf y Lahkdar Ben Tobbal, han salido esta mañana por vía aérea de Roma, con dirección a Túnez.

Los ministros, que llegaron anoche procedentes de Niza, se han negado a hacer declaraciones a los periodistas.—(EFE).

MENSAJE DE BEN JEDDA A NASSER

EL CAIRO, 29.—En círculos competentes de esta ciudad se informa que el presidente Nasser ha recibido un mensaje de Ben Yussef Ben Jedda, jefe del Gobierno provisional argelino en el que se solicita su mediación en la actual crisis política de Argelia.

DECLARACIONES DE JIDER

PARIS, 29.—Mohamed Jider, lugarteniente del vicepresidente disidente argelino, Mohamed Ben Bella, ha declarado en esta ciudad que "ya no es posible convocar una reunión del Consejo nacional (Parlamento) de la revolución argelina".

"Las cosas han cambiado—añadió—y la situación ha evolucionado. Si todo continúa como hasta ahora, los resultados serán muy graves".

El enviado de Ben Bella continúa diciendo: "nadie en Argelia piensa en recurrir a la fuerza para resolver nuestros problemas". Dijo después que la Oficina política, anunciada la pasada semana en Tremecén por los seguidores de Ben Bella, no puede aceptar condiciones.

"Tan pronto como una autoridad acepta condiciones—explicó—deja de ser tal autoridad. Nosotros queremos unanimidad.

"Deseamos que la autoridad sea efectiva"—añadió.

Jider, que celebró ayer conversaciones en Argel con los adversarios de Ben Bella, afirmó que en su opinión, no es posible celebrar elecciones el 12 de agosto en Argelia como estaba previsto. La fecha más próxima que considera posible es la primera semana de septiembre.

Jider hizo estas declaraciones a los periodistas en forma no oficial en un hotel de París.—(EFE).



# Deporte

## Doble triunfo español, en la jornada inaugural del V Concurso Hípico Internacional Se disputaron las pruebas «La Toja» y «Zumos Vida»

### «Tampoco», de Alonso Martín, y «Duncan», de Goyeneche, vencedores

Con gran brillantez se inició ayer en nuestra capital el V Concurso Hípico Internacional, que fue presidido por el Capitán general de Galicia, señor Samaniego y Gómez de Bonilla; Gobernador civil, señor Martín Freire; presidente del Tribunal Supremo de Justicia Militar, teniente general Gutiérrez de Soto; jefe del equipo portugués, participantes, Marques de Funchal y presidente de la S. D. Hípica, en cuyas instalaciones se celebra la competición, don José Mosquera Palleiro, a los que acompañaban otras autoridades y representaciones. Numerosa la cantidad de público asistente, que llegó al pleno, en el intermedio, entre la primera y segunda prueba. Bastante afluencia a las casetas apostantes e interés por la nueva modalidad de triple boleto, que tuvo un sólo acertante con 420 pesetas en su haber.

#### PRIMER TRIUNFO ESPAÑOL

En primer lugar se disputó la prueba «La Toja», juzgada por el baremo A, con cronómetro, y dotada de 6.800 pesetas de premios. Cinco series señaladas para 48 caballos inscritos. El primer hombre destacado fue el capitán Guillén Montenegro, sobre «Diur», que realizó el recorrido en cero faltas, rondando el minuto en su registro. Al final de la primera serie, fue superado por el teniente Santos, dirigiendo a «Royal», que rebajó la marca de Guillén Montenegro en cuatro segundos. Se entonó más la competición en la siguiente manga, en donde la mitad más uno, de diez participantes, concluyeron su intervención sin sufrir penalización alguna, siendo el mejor de todos el capitán Gorostegui, con «Guasón», colocándose en un extraordinario 47" 2 décimas. No resultó tan brillante la tercera ronda, pues a excepción del portugués Mathias, que se comportó normalmente, los restantes concursistas fueron penalizados, siendo por el contrario más sugestiva la serie naranja, de la que salieron los dos primeros clasificados de la prueba y, en consecuencia, resultó ser la más bonita de todas las disputadas. Magnífico el lusitano Calado con «Lordrobert», que se colocó en cero faltas y 45" 4 décimas. Su recorrido resultó de lo más perfecto, pero la bandera portuguesa poco tiempo duró en el mástil, pues, poco después era batida por el comandante Alonso Martín, sobre «Tampoco», que superó la monta de aquél en todos los órdenes y rebajó en décimas el registro, haciendo ondear por tal motivo la enseña hispana de nuevo, que se mantuvo así hasta concluir la prueba «La Toja». También en esta serie estuvieron afortunados el señor La Chica, con «Florita», y el teniente Rotondo, montando a «Aguillillo». En la quinta y última manga, resultó vencedor el capitán Gorostegui, conduciendo con destreza y precisión a «Lomeño», con lo que obtuvo un tercer puesto en la clasificación general, que unido al alcanzado por «Guasón» —cuarto—, le supuso un ingreso en pesetas idéntico al del vencedor, coman-

dante Alonso Martín: 1.500. En esta ronda se presentó la señora de Goyoga, Paula Elizalde, con «Riffi», que no estuvo muy afortunada, pese a los intentos realizados.

#### LOS ESPAÑOLES SE IMPONEN DEFINITIVAMENTE

Más emotiva, en todos los conceptos, resultó la segunda prueba «Zumos Vida», dotada de 15.000 pesetas y con cuatro series, en principio, a disputar, para dar luego paso a otras dos, con el fin de decidir el vencedor y desempates. Aquí se imponía la destreza y potencia, al ser controlada por el baremo A, sin cronómetro. El primer derribo o desobediencia, etc., restaba al jinete posibilidad de triunfo, pues era menester hacer cero faltas para pasar a la finalísima.

En ese ambiente fue desarrollándose la competición y lograron su clasificación un total de quince caballos, después de haber actuado 37. La «criba» fue, por lo tanto, bastante considerable, por lo que los clasificados demostraron su gran valía. Efectuado el oportuno emparejamiento, las dos series finales que darían el vencedor quedaron establecidas como sigue: serie verde: «Novar» del capitán Mondelo; «Frasquito» del capitán Rey de Caso; «Klazón» del capitán Pereira; «Granadeiro» del Sr. Mathias; «Chiplorón» del señor Goyeneche (José Manuel) y «Turambey», del capitán Santa Pau. Esta serie resultó entretenida y aunque el vencedor resultó ser «Klazón», del capitán Pereira, el de mayores merecimientos fue «Turambey», del capitán Santa Pau, que tuvo verdadero infortunio, cuando se disponía a saltar el penúltimo obstáculo y resbalar el animal. Su recorrido había sido impecable y el tiempo era superior al del vencedor.

Para la última serie, de la que salieron los cuatro primeros clasificados, quedaron estos caballos: «Konak» del mayor Calado; «Naughty-Girl» del teniente coronel Ordovás; «Atómico» del comandante Alonso Martín; «Cid», del teniente coronel Ortega; «Fuenarral», del capitán Lobo; «Rondador», del capitán Santa Pau; «Duncan», del señor Goyeneche (Alfredo); «Kif-Kif», de la señora de Goyoga y «Zorongo», del señor Rivera Ballesteros. El tiempo límite para esta y la anterior serie, como desempate, fue el de 32", con seis obstáculos a salvar. Inició la marcha el señor Calado, que lo hizo en cero faltas y con un tiempo de 23" 5 décimas, que no pudo superar luego Ordovás y que igualó «Atómico», del comandante Alonso Martín, entre la emoción de los espectadores, que subió de tono cuando finalizaba su participación Alfredo Goyeneche sobre «Duncan», batiendo limpiamente y con todo merecimiento, a sus oponentes, marcando un tiempo verdaderamente primoroso de cero faltas, 21" 9 décimas. Paula Elizalde no tuvo mucha fortuna con «Kif-Kif», en su segunda actuación, al igual que el capitán Santa Pau, merecedor de mejor suerte en esta ocasión.

#### NO HUBO PREMIOS SORPRESA

En lo que a series se refiere, la cotización fue normal, pues la cifra mayor fue de 45 pesetas y la inferior de 15, pagadas por los triunfos de «Lomeño», del capitán Gorostegui, y «Rondador», de Santa Pau. El resto, normal, así como los vencedores absolutos de prueba. A ver si hoy sube la cotización. En la segunda prueba, el señor Goyeneche (Alfredo), alcanzó un total de 3.500 pesetas.

#### ENTREGA DE GALARDONES

Al finalizar cada prueba, los vencedores se acercaron a la presidencia y allí recibieron de manos de las señoras Sánchez Bermúdez de Castro y Arán Vila, los respectivos trofeos de «La Toja» y «Zumos Vida», interpretándose antes el Himno Nacional. Al final, los concursistas y representantes de Prensa y Radio, fueron invitados a un refrigerio por parte de la delegación en La Coruña de «Zumos Vida», que regenta don José Arán Vázquez.

#### LA PRUEBA DE HOY, A LAS 4'30

Se disputa hoy la prueba «Honor», abierta a toda clase de caballos y yeguas, que será regida por el baremo «A» con cronómetro, con altura de 1'40 metros y anchura de 1'80. Se iniciará a las 4'30 de la tarde.—Antonio ARIAS.

#### RESULTADOS TECNICOS

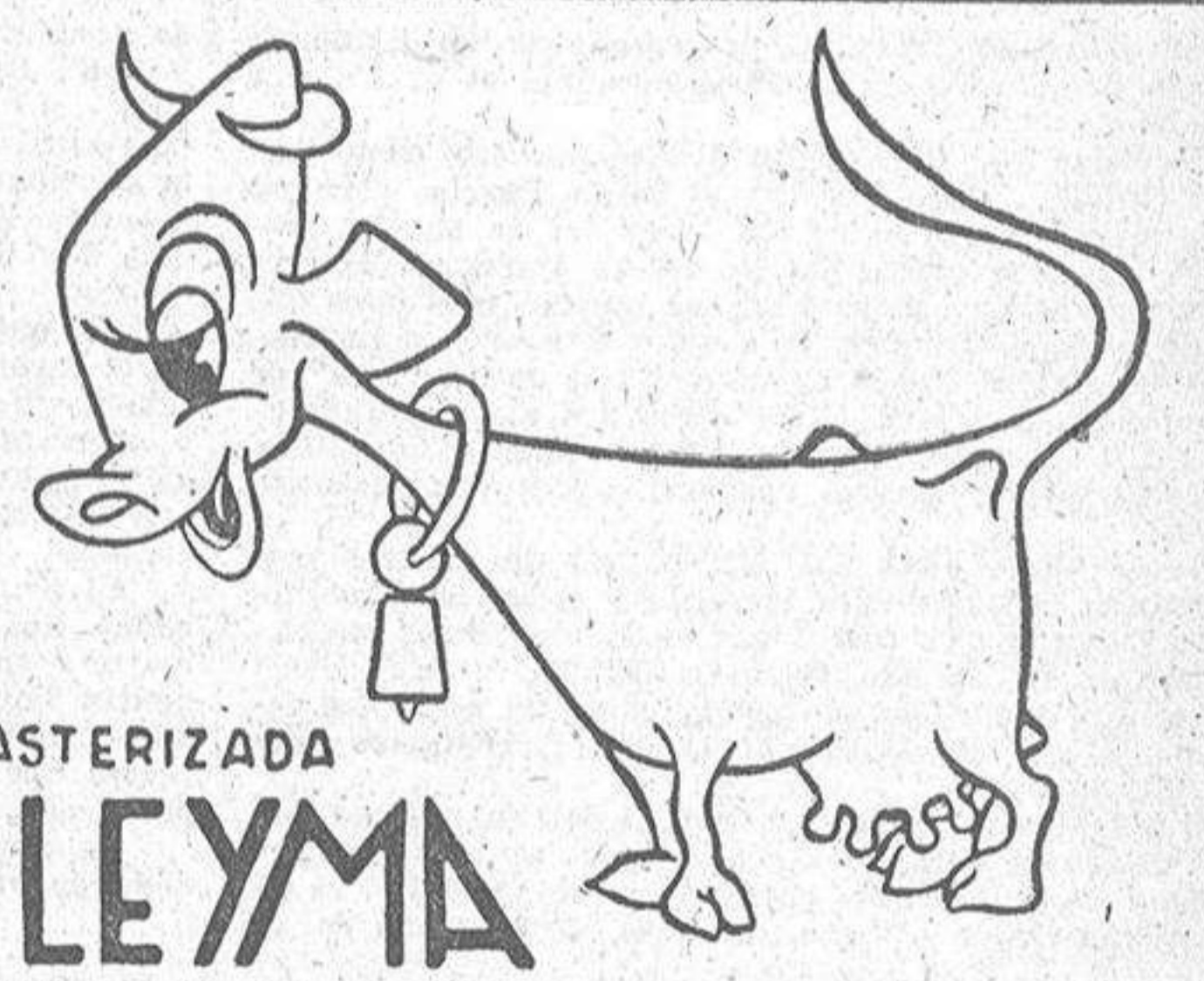
Copa «La Toja»:  
1.—«Tampoco», comandante Alonso Martín, 0 faltas, 44" 7/10.  
2.—«Lordrobert», del mayor Calado, 0 faltas, 45" 4/10.

3.—«Lomeño», del capitán Gorostegui, 0 faltas, 46" 4/10.  
4.—«Guasón», del capitán Gorostegui, 0 faltas, 47" 2/10.  
5.—«Florita», del señor La Chica, 0 faltas, 47" 3/10.

#### Copa «Zumos Vida»:

1.—«Duncan», señor Alfredo Goyeneche, 0 faltas, 21" 9/10.  
2.—«Konak», mayor Calado, y «Atómico», comandante Martín, 0 faltas, 23" 5/10.  
3.—«Naughty-Girl», teniente coronel Ordovás, 0 faltas, 24".  
4.—«Klazón», del capitán Pereira, 0 faltas, 26" 4/10.  
5.—«Granadeiro», del señor Jorge Mathias, 0 faltas, 27" 9/10.

## LECHE ES SALUD



PASTERIZADA  
**LEYMA**  
CENTRAL LECHERA-LA CORUÑA-U.T.E.C.O.  
LECHE HERVIDA, LECHE MUERTA

## "SPORT" 1962

AMERICANAS  
CAMISAS  
PANTALONES



SANTA CATALINA, 11

La firma del hombre elegante

### TENIS

## Leirado, campeón gallego de veteranos

### En dobles el título para Villafranca y Elisardo

Se celebraron ayer los últimos encuentros correspondientes al I Campeonato Gallego de Veteranos. A las 11

se enfrentaron en semifinal de dobles, Cardama y Lazo, de Santiago, contra Adrio y Pozo, de Vigo. Lamentable el incidente ocurrido en este partido: estando tres a dos, en primer «set» favorable a Santiago, Cardama sufre una rotura de fibras, que obliga a dar por terminado el partido, con la victoria del equipo santiagués.

A las 12 se celebró la otra semifinal entre Villafranca y Elisardo García, de Santiago, contra Bernardo Barreiro y Javier Guimaraens, de La Coruña. Este encuentro se desarrolló normalmente, con alguno que otro globo por parte de los dos bandos. La victoria fue para los primeros, por 7-5 y 6-3.

Por la tarde, a las 7, se celebró la final de dobles, en la que quedaron campeones Villafranca y Elisardo García, que batieron rotundamente en dos «sets» a Ramón Pozo y Adrio, por 6-4 y 6-0.

En individuales se tenían que enfrentar en la final, Alfonso Díaz Cardama y José María Leirado, pero no hubo

## Holanda, primera, y España, tercera, en el campeonato europeo de beisbol

AMSTERDAM, 29.—Holanda ha ganado el Campeonato europeo de beisbol por quinta vez consecutiva, al vencer en su último encuentro a Italia, 9-4.

La clasificación final por equipos queda así:  
Primero, Holanda; segundo, Italia; tercero, España; cuarto, Bélgica; quinto, Alemania Occidental; sexto, Francia; séptimo, Suecia.—(ALFIL).

necesidad de jugar el partido, toda vez que Cardama estaba lesionado. Así, pues, el título de campeón gallego de veteranos se lo adjudicó Leirado.

Acto seguido, se procedió al reparto de premios. Asistieron el alcalde de La Coruña, don Sergio Penamaria de Liano; el presidente del Casino, don Juan Morros Sardá, y sus distinguidas esposas, y otras autoridades.

A continuación se sirvió un lunch, y el presidente del Casino dirigió unas breves palabras a los asistentes.

## Se disputó en Balaídos el V Gran Premio Internacional «Ciudad de Vigo»

VIGO, 29.—En el estadio de Balaídos, con nutrida concurrencia de público, se disputaron las pruebas atléticas correspondientes al V Gran Premio Internacional «Ciudad de Vigo», con la participación de destacados atletas españoles y portugueses, y de manera especial los equipos femeninos de Lisboa y Barcelona.

Con arreglo a la tabla finlandesa, la máxima puntuación en todas las pruebas fue alcanzada por el atleta catalán, Domingo Mayoral, vencedor en los 1.500 metros lisos, a quien se le hizo entrega del supremo galardón, consistente en un trofeo de plata.

Los resultados de las pruebas fueron:

80 metros vallas (femenino).—1, María L. Consegas (Barcelona), 12-3/10; 2, Manuel Simoes (Lisboa), 14"; 3, Victoria Coll (Barcelona), 14" 4/10.

Altura (femenino).—1, María Elena Punleta (Lisboa), 1'33; 2, Isabel Leenc (Barcelona), 1'25; 3, Elvira Tort (Barcelona), 1'25.

Longitud (femenino).—1, Franfelina Anacleto (Lisboa), 4'32; 2, Elena Punleta (Lisboa), 4'31; 3, María Elvira Tort (Barcelona), 4'31.

1.000 metros lisos (femeninos).—1, Fernanda Acosta (Lisboa), 12" 7/10 (bate el «record» de Portugal); 2, María Consegas (Barcelona), 12" 9/10; (bate el «record» de España); 3, Ana María Gisbert (Barcelona), 13" 2/10.

Relevos 4 por 100 (femeninos).—1, Barcelona, 54" 4/10, siendo descalificado en esta prueba el equipo de Lisboa.

Estas pruebas entre los equipos femeninos de Lisboa y Barcelona finalizaron en empate a treinta puntos, otorgándose la victoria al equipo portugués por haber conseguido mayor número de victorias parciales.

1.500 metros lisos (masculino).—1, Domingo Mayoral (Barcelona), 3' 55" 5/10; 2, Joaquín Ferreiro (Portugal), 3' 57" 4/10; 3, Raimundo Viñas (Vigo), 3' 57" 7/10.

5.000 metros lisos.—1, Manuel Oliveira (Portugal), 14' 41" 2/10; 2, Manuel Augusto Alonso (Barcelona), 14' 43" 3/10; 3, Armando Aldegalega (Portugal), 15' 31" 2/10.

Por la noche, en el Círculo Mercantil, se celebró una recepción, procediéndose seguidamente a la entrega de trofeos.—(ALFIL).

## Victoria del Barcelona en el torneo de Hockey sobre Patines de Mozambique Derrotó al Montreux por 7-4

LOURENÇO MARQUES (MOZAMBIQUE), 29.—El equipo de hockey sobre patines del Barcelona ha derrotado al de Montreux, de Suiza, por siete goles a cuatro, y el Monza, de Italia, ha derrotado al Frankfurt, por tres a uno, la pasada noche, en partidos correspondientes a la tercera jornada del Torneo Internacional que se juega en esta capital.

Dirigió el partido Barcelona-Montreux el árbitro Limeño de Abreu, y los equipos se alinearon:

Barcelona.—Masco, Capdevilla, Parella (uno), Carbonell (dos), Roca (cuatro).

Montreux.—Lasler, Delpredo, Rieder, Kiechty tres), Laubecher (uno).

Al final del primer tiempo el tanteo era de dos-uno favorable a los españoles.—(ALFIL).



Eduardo Toba, ex entrenador y preparador físico del Real Club Deportivo de La Coruña y figura brillante del deporte gallego, ha firmado contrato como entrenador del C. D. Tenerife.

El doctor Eduardo Toba, que ha permanecido durante algunos años en Hispanoamérica, donde ha cosechado rotundos éxitos en su doble actividad médica y deportiva, se reintegró a España hace poco más de dos meses y fue solicitado por diversos equipos españoles, formalizando finalmente su compromiso por el equipo insular anteriormente citado.

Ahora se encuentra Eduardo Toba en La Coruña, en unión de su familia, y al mismo tiempo que le deseamos una grata estancia entre nosotros, le enviamos desde aquí nuestros mejores deseos de éxito en la preparación del conjunto canario.



# TOROS

## La gran calidad de la Feria coruñesa

INDISCUTIBLEMENTE el programa taurino fijado de modo definitivo para la Feria coruñesa es de los más atractivos.

Es cierto que falta algún diestro puntero, como Antonio Ordóñez, Paco Camino y Diego Puerta, pero no puede olvidarse que el estado físico del de Ronda, después de su grave cogida por tierras de América, está provocando en estas últimas jornadas muchos más pitos que palmas, aunque Ordóñez, en cuanto esté totalmente restablecido, seguirá siendo el número uno de los "ases" de la taurología actual. Y los otros dos diestros andaluces ya son conocidos en nuestra plaza, mientras que Bernadó, "El Viti" y Andrés Vázquez, constituyen auténtica novedad.

Desde luego, estos dos últimos son los toreros más interesantes del momento presente y si la consagración del de Vitigudino ya tuvo lugar en la temporada pasada, el torero de Villalpando, desde su alternativa en la Plaza Monumental madrileña se perfila como un auténtico fenómeno. Y de los clásicos de la Fiesta. ¿Estamos ante otro "Terremoto"?

Si a estos dos nombres unimos el de César Girón --el más cuajado de la dinastía y uno de los espadas más poderosos y de más amplia gama de la actualidad--, el de su hermano Curro --alegre, efectista, siempre con ganas

de agrandar y acaparador de trofeos en todas las ferias--, Joaquín Bernadó --finísimo y exquisito-- y Fermín Murrillo --el "maño" recio, cada vez más artista y más dueño de recursos no es aventurado augurar que si los toros de la acreditada ganadería portuguesa de Cunhal y de la salmantina de Arranz, dan juego, podremos disfrutar los días 5 y 6 del mes entrante de sendas corridas de categoría.

¿Y qué hemos de decir de la novillada del día 7, si en el cartel figura "El Cordobés" revolucionario y discutido novillero que provoca las más encontradas campañas y abarrota las plazas? Junto a él el portugués Simoes y "El Millonario" --otros dos astros novilleros-- completan una terna de lo mejorcito que hoy puede confeccionarse.

El Sr. González Vera, tan conocedor del público coruñés, ha logrado unos carteles dignos de las plazas de mayor tronio. Y como los precios no sobrepasan los prudentes límites ahora normales, sobre todo en plazas de aforo análogo al de la nuestra, es de esperar que el esfuerzo que se realiza por aquí obtenga la debida compensación.

Lo decimos sin afeanes propagandísticas y porque es obligado tributo a la verdad.

PACO-ILLO

## Ordóñez y Bernadó tuvieron una gran tarde en San Feliú de Guixols Triunfo de Chacarte en Málaga

**SAN FELIU DE GUIXOLS - GERONA, 29.**—Seis toros de don Antonio Pérez, de San Fernando (Salamanca), muy bravos que dieron juego. Actuaron Antonio Ordóñez, Joaquín Bernadó y Gabriel España. Asistió mucho público y presencié la corrida la marquesa de Villatorcas, esposa del ministro del Ejército.

Ordóñez estuvo bien con el capote en su primero y realizó una faena de muleta, siendo ovacionado. Mató de media estocada que bastó. (Ovación, una oreja y saludos desde los medios). En su segundo estuvo superior con el capote e hizo una gran faena con la muleta, siempre al filo de las tablas y con pases de todas las marcas; terminó con una gran estocada, que le valió una ovación. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo y salida a los medios).

Bernadó estuvo bien con el capote e hizo una faena muy torera con la muleta a su primero, en el que fue ovacionado. Mató de un pinchazo y media. (Ovación, vuelta y saludos). A su segundo le hizo con el capote una faena superior, así como con la muleta, con pases de todas las marcas, siendo continuamente ovacionado. Mató de un pinchazo y entera. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos).

España estuvo bien con la capa en su primero. Brindó a Ordóñez e hizo una faena torera y alegre. Terminó de estocada entera que bastó. (Ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios). En su segundo es aplaudido durante el primer tercio. Realizó una faena breve y mató de media y descabello. (Ovación).—(CIFRA).

### TRIUNFO DE CHACARTE EN MALAGA

**MALAGA, 29.**—Primera corrida de feria. Buena entrada. Ocho toros de Juan Salas, mansos y peligrosos. Dos fueron condenados a banderillas negras.

Primero.—Guillermo Carvajal, nada con el capote. Cuatro varas y dos pares y medio de banderillas. Faena con pases de castigo. Tiende a alifia. Un pinchazo, media estocada y descabello. (Pitos).

Segundo.—Manuel Blázquez se luce con el capote. El animal le da una coz en el muslo derecho, pero se repone. Tres varas y tres pares. Faena con pases en redondos, de pecho y por alto. Media estocada. (Ovación, vuelta y saludos. Pitos al toro).

Tercero.—Manuel Murcia "Manolé" no ha podido con el capote. Tres varas y dos pares y medio. Faena a base de redondos. Intenta el natural y sufre una colada. Termina de una estocada. (Muchas palmas. Palmas al toro).

Cuarto.—Rafael Chacarte lo recibe con una larga cambiada. Tres varas y dos pares y medio. Faena con redondos, de pecho, naturales y adornos. Una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta. Pitos al toro).

Quinto.—Muy peligroso. Seis varas y tres refilonazos. Tres pares de banderillas. Carvajal es constantemente perseguido por el toro y hace faena de alifio. Suenan los tres avisos y el toro es devuelto al corral. (Pitos).

Sexto.—Un refilonazo. Tres pares de banderillas negras. Blázquez está valiente y torera por bajo en redondo y por alto. Un pinchazo y media estocada. (Palmas. Pitos al toro).

Séptimo.—No se le puede poner ninguna vara. Varios refilonazos. Dos pares y medio de banderillas negras. Se enciende el alumbrado. Manolé torera por bajo y sufre varias coladas. Media estocada. (Pitos).

Octavo.—Chacarte se luce con el capote. El toro es peligroso. Entra varias veces a los caballos pero solamente toma un nuvazo. Dos pares y medio. Chacarte torera con pases por bajo y luego en redondos, por alto, de

pecho, giraldillas y adornos. Un pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos).

Chacarte salió a hombros. —(CIFRA).

### OREJA PARA DIEGO PUERTAS EN BARCELONA

**BARCELONA, 29.**—Lleno completo en la Monumental. Un novillo del marqués de Domecq, para Fermín Bohórquez, que obtuvo un éxito. Esperó al bravo novillo en la puerta de los chiqueros, corriendolo con gran exposición. Fue ovacionado. Quebrándolo, en la misma testuz clavó un rejón de muerte. Pie a tierra terminó con el bicho de un descabello. (Ovación).

En lidia ordinaria se corrieron seis toros de Emilio Ortuño, de Madrid, bien presentados y bravos.

Primero.—César Girón se lució en unos lances. (Ovación). Tres varas y dos pares del matador; uno al quebrao. Girón fué ovacionado. Pegado a las tablas dió cuatro pases por alto en los que expuso mucho. Siguieron varios naturales ligados en el de pecho. (Ovación). Varias series en redondos. Terminó de una estocada atravesada y un pinchazo hondo en todo lo alto. Descabello. (Ovación).

Segundo.—Diego Puerta lo saludó con una larga cambiada de rodillas. Siguió con verónicas templadas. (Ovación). Una vara y dos pares. Brindó al público y realizó una faena muy artística que fué ovacionada. Naturales, de pecho y varios derechazos. Mató de media y descabello. (Ovación y vuelta).

Tercero.—Mondéño veroniqué bajando los brazos sin moverse. (Ovación). Dos varas y dos pares. Tirando de su enemigo dió varios pases con nla derecha y naturales. (Ovación). Más faena con las dos manos. Mató de cuatro pinchazos y una estocada. (Ovación).

Cuarto.—Girón lo sujetó por bajo, rando después varias verónicas muy ceñidas. (Ovación). Dos varas y tres pares en los que el matador fué ovacionado. Naturales que se ovacionan. Mató de un pinchazo, media y descabello. (Ovación).

Quinto.—Diego Puerta volvió a ser ovacionado con el capote. Dos varas y tres pares. Brindó al tendido 5 y mata al bicho, de cuerna descarrada. Jugándose el tipo en cada pase. Hizo una faena torera, elegante, que fué coreada por el público. Terminó de un pinchazo y estocada. (Ovación y vuelta al ruedo).

Sexto.—Mondéño volvió a torera con estilo, muy quieto, bajando y corriendo los brazos muy bien. Dos varas y dos pares y medio. También hubo música durante la faena en la que el público ovacionó al diestro por el temple que dió a sus pases. Mató de estocada y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta al anillo).

Parte facultativo.—El peón de la cuadrilla de César Girón, Manuel Ruiz "Morenito de Valencia" sufre un puntazo en la base del pulgar de la mano derecha. Pronóstico leve, salvo complicaciones.—(CIFRA).

### EXITO DE OSTOS, EN LA FERIA VALENCIANA

**VALENCIA, 29.**—Sexta corrida de Feria. Seis toros de Fermín Bohórquez, bravos.

Primero.—Julio Aparicio es ovacionado al lanzar. Una vara y dos pares. Muletea con brevedad y el público le chillaba. Una entera. (Pitos).

Segundo.—Jaime Ostos oye ovaciones con el capote. Dos varas y dos pares. Faena de muleta con pases por alto, naturales y redondos. Cuatro pinchazos y estocada. (Ovación y saludos).

Tercero.—Andrés Vázquez, gris con el capote. Tres varas y tres pares. Fa-

es de tanteo y luego naturales. Estocada. (Ovación).

Cuarto.—Aparicio es aplaudido con la capa. Una vara y dos pares. Con la franja da naturales y redondos. Pinchazo, media y descabello. (Algunos pitos).

Quinto.—Ostos lancea sin destacar. Tres varas y tres pares que son ovacionados. Faena de muleta a base de naturales para media estocada. (Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo).

Sexto.—Andrés Vázquez es ovacionado en una larga cambiada y cinco verónicas. Dos varas y dos pares. Al iniciar la faena de muleta es enganchado aparatadamente. El público le pide que se retire, pero Vázquez vuelve al toro y lo despacha de cuatro pinchazos y una entera. (Ovación).

Jaime Ostos es paseado a hombros y Andrés Vázquez despedido con aplausos.—(CIFRA).

### EXITO DE ALVARO DOMEQ Y LUIS SEGURA, EN INCA

**INCA (MALLORCA), 29.**—Corrida de Feria. Un novillo de don Manuel Sánchez Cobaledo, regular, para rejonés, y cuatro toros del Conde de Ruiseñada, desiguales y con nervicio, en lidia ordinaria. Lleno.

Alvaro Domecq, hijo, entre muchos aplausos hace una exhibición de torero campero a caballo. Tres rejonés de castigo en todo lo alto, tres pares de banderillas a una mano y tres rejonés de muerte. Pie a tierra da unos dobles eficaces y mata de una gran estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos).

Lidia ordinaria. Primero.—Luis Segura lancea a la verónica con lucimiento. Una puya y un refilonazo. Dos pares. Faena iniciada con una serie de redondos. Sufre un achuchón sin consecuencias. Porfia mucho y saca algunos naturales. Pases por alto, circulares y el de pecho, manoleínas y adornos. Un desplante arrodillado tirando espada y muleta. Mata de estocada hasta el puño. (Ovación, oreja, vuelta y saludos).

Segundo.—Antonio Campos "El Imposible", mejicano, es aplaudido al lanzar. Una puya y dos refilonazos. Luis Segura es aplaudido en un quite por gaoneats. Dos pares. Faena con pases por alto, redondos y naturales ligados con el de pecho, mollinetes y más naturales aguantando muchísimo. Pases por alto mirando al tendido. Un pinchazo sin soltar y una estocada. (Ovación, petición de oreja y saludos).

Tercero.—Luis Segura veroniqué, apretado y es ovacionado, así como en un quite por chicleinas. Dos puyas y dos pares. Faena con pases por alto, redondos y naturales rematados con el de pecho, manoleínas y adornos. Un pinchazo, media estocada y descabello a la segunda. (Aplausos).—(CIFRA).

Cuarto.—"El Imposible" lancea para fijarlo y a continuación instrumenta unas chicleinas. Dos puyas y un refilonazo. Dos pares. Inicia la faena con cuatro pases de rodillas, sigue con naturales templados y largos, derechazos y circulares que remata con un mollinete de rodillas. Manoleínas y adornos. Cuatro pinchazos y descabello a la segunda. (Aplausos).—(CIFRA).

### BRILLANTE NOVILLADA EN VIGO

**VIGO, 29.**—Reses de la ganadería de doña Isabel Roca, de San Lorenzo del Escorial, que resultaron desiguales. Casi lleno en la Plaza.

El rejoneador don Manuel Bidrie fue ovacionado en banderillas y rejonés. Acabó con el novillo el sobresaliente José Allicea.

José Julio, en su primero es aplaudido con la capa, y se luce con las banderillas. Con la muleta hace una faena muy vistosa y torera, terminando de

## NATAACION

# Victoria de Galicia sobre Aragón, en Zaragoza

Fernández Molina, Ramirez y Aurora Pereda, establecieron tres marcas regionales

## 23 puntos sacaron de ventaja nuestros representantes a sus adversarios

Durante el sábado y ayer domingo, se ha disputado en Zaragoza, un encuentro interregional de natación, en el que participaron las representaciones de Aragón y Galicia. Concluyó con el triunfo total de los gallegos por 60 puntos contra 37. Esta competición ha servido a los nuestros para mantenerse en forma, ante los inmediatos campeonatos nacionales absolutos que se iniciarán el jueves en Barcelona. Pero lo más sobresaliente ha sido que el triunfo se logró a domicilio y en agua dulce, a la que no están acostumbrados nuestros "tritones", lo que suponía un gran "handicap", que las huestes de Julio Sar han sabido superar magníficamente.

### LA PRIMERA JORNADA

Las actuaciones individuales de los nadadores gallegos dieron el siguiente resultado: en 800 metros libres, los dos primeros puestos fueron de Galicia, al clasificarse Juan Angel García y Carlos Bremón, por este orden, con unos registros de 2-49-6 décimas y 3-01-7 décimas, respectivamente; en 200 metros braza, José Ignacio Fernández Molina, triunfaba claramente, con un tiempo de 2-56-7 décimas y Juan Manuel Martínez Pardo, hacía lo mismo en los 100 libres, con 1-06-4 décimas, imponiéndose igualmente nuestro equipo en los relevos 4 x 100 estilos, en 5' 10". Componían el mismo Manuel

Losada, José I. Fernández Molina, Manuel Ramirez y Juan M. Martínez Pardo. Estas fueron las victorias en la primera jornada.

### MEJORA DE MARCAS

La segunda, disputada ayer, deparó estas victorias: la de Juan Angel García en 400 metros libres, con 5' 27" 1/10, y José I. Fernández Molina, en los 200 mariposa, estableciendo asimismo el nuevo "record" gallego, que él mismo ostentaba en 2' 57" 1/10 y dejándolo ahora en 2' 54" 7/10. Pero no sólo fue José Ignacio el de la proeza, sino que también Manuel Ramirez, en igual prueba, clasificándose en segunda posición, mejoraba el juvenil absoluto regional, que poseía su compañero de equipo en 3' 06" 9/10 y que él señaló en 3' 06". Manuel Losada y Carlos Bremón, coparon los primeros lugares en los 200 espalda, con estos tiempos: 2' 49" 6/10, Losada, y 3' 01" 7/10, C. Bremón. Por último, en relevos, 4 por 200, volvió a vencer la representación galaica, compuesta por Bremón, Juan M. Martínez Pardo, Losada y Juan Angel, con un registro de 10' 28" 8/10.

### EL TRIUNFO DE PEREDA

Fuera de concurso participaron las nadadoras del Club del Mar, Aida Carballedo y Aurora Pereda. Aida se clasificó segunda en los 100 espalda y tercera en los 400 libres, mientras que su compañera vencía en 200 metros braza, con un tiempo de 3-10-5 décimas, que supone una nueva marca regional en la distancia, que ostentaba ella misma. También se clasificó en segunda posición en la prueba de 100 metros braza. Y hasta aquí, las noticias que nos llegan de tierras "mañas" sobre la actuación de nuestros nadadores, que han supuesto tres nuevas plusmarcas regionales.

Un regalo de estilo en



dos pinchazos y una entera. (Ovación, una oreja, y vuelta al ruedo).

En su segundo, está también con la capa, pero regular con las banderillas. Con la muleta es muy ovacionado. Mató de dos pinchazos y una media. (Una oreja, y vuelta al ruedo).

Antonio Ortega, "Orteguita", en su primero está muy bien con la capa y se luce en banderillas. Faena voluntariosa y efectiva, que fué premiada con grandes ovaciones. Mató de media y dos descabellos. (Ovación, una oreja, y vuelta al ruedo).

En su segundo, que fué protestado por el público a causa de su cojera, tiró a abreviar y mató de dos pinchazos y una entera. (Silencio).

### GRAN NOVILLADA EN CIUDAD REAL

**CIUDAD REAL, 29.**—Cinco novillos de don José de la Coba, de Sevilla, y uno de Víctor y Marín, lidiado en cuarto lugar, que dieron regular juego.

Primero.—Palmeño es ovacionado en verónicas y en un quite. También se ovaciona a Corbacho. Dos varas y dos pares. Faena que comienza con ayudados, estando muy valiente. Pases en redondo por alto. Una serie de redondos y manoleínas, para matar de una casi entera sin puntilla. (Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos).

Segundo.—Carlos Corbacho lancea bien. Caee ante la cara del bicho y él mismo se ehace el quite. Dos varas y tres pares. Faena con la rodilla en tierra, pases por alto, redondos y naturales. (Ovación). Dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y salida. Pitos al toro en el arrestre).

Tercero.—Mauro Liceaga (mejicano) es ovacionado en verónicas. Una vara y tres pares excelentes del matador —faena con cuatro pares sentado en el estribo, sigue por alto—. Es empitonado y resulta ileso. Otro pase de espaldas. Mata de media en su sitio y descabello al primer intento. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos).

Cuarto.—Palmeño no hace nada con la capa. Tres varas y tres pares. Faena por bajo y por la derecha para una estocada sin puntilla. (Ovación y salida).

Quinto.—Corbacho es ovacionado en verónicas. Una vara y tres pares. Faena por alto y en redondos; un mollinete y el de pecho. (Ovación). Serie de naturales, estocada hasta la bola. (Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos).

Sexto.—Liceaga es ovacionado con la capa. Una vara y tres pares del matador, que se aplauden. Faena que comienza con cinco pases por alto. Serie de derechazos. El novillo huye y no es posible hacer más faena. Mata de una delantera, otra y descabello al sexto intento. (Palmas).—(CIFRA).

### DOS OREJAS PARA EL "SEPTURERO"

**VICH, 29.**—Novillada con reses de Molero Sánchez, de Valladolid, bravas

# SAUNA

Baño finlandés  
Dirección médica  
Obesidad - Reumatismos  
Ciática - Varices  
Excitación nerviosa  
LINARES RIVAS, 9-1.º  
Teléfono 29562



# JUSTICIA CUMPLIDA

## Alcance de la subrogación por compra de un inmueble

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Aunque en el contrato de arrendamiento se prohibía al locatario la realización de obras, éste la obtuvo por escrito para abrir una puerta de comunicación de dos locales y un hueco debajo de otros exteriores.

Vendido el inmueble, el comprador demandó al arrendatario instando la resolución del contrato por haber efectuado tales obras, pero la demanda no tuvo éxito en ninguna de las instancias.

Interpuesto recurso de injusticia notoria fue también rechazado.

La Sentencia, de 17 de Octubre de 1961 sentó la siguiente doctrina:

A) Que la causa séptima del art. 114 de la LAU, exige que las obras realizadas por el arrendatario hayan modificado la configuración del local arrendado y se lleven a efecto sin el consentimiento del arrendador, circunstancias que no concurren conjuntamente en el caso controvertido, porque, aunque las obras efectuadas son de aquellas que modifican la configuración del local arrendado, hay que estimar que fueron ejecutadas con autorización del arrendador, porque si bien quienes sustentan actualmente tal carácter no la concedieron, fue otorgada por el anterior locatario, cuyos actos obligan a los actuales en cuanto la relación arrendaticia subsiste a pesar de los cambios de propiedad en virtud de la subrogación legal que tiene efecto en la persona del adquirente, quien se coloca en la total relación arrendaticia activa y pasiva en la misma posición jurídica del anterior, sustituyéndole no solamente en los derechos y obligaciones que integran el contrato inicial consignados en el correspondiente documento, sino en los derivados de cuantos actos hayan realizado los contratantes con carácter vinculante para los mismos, que pasan a formar parte del contenido total de la relación arrendaticia entre ellos concertada, por lo que solicitada y obtenida autorización del arrendador para realizar esas obras, tal requisito legal concurrió y ello impide la resolución del contrato.

B) Que según los términos del artículo 1.227 del Código Civil, la fecha de un documento privado no se contará respecto de terceros, sino desde el día en que hubiese sido incorporado o inserto en un registro público, desde la muerte de cualquiera de los que lo firmaron o desde el día en que se entregase a un funcionario público por razón de ese oficio. Pero, según la doctrina de este Tribunal, tal precepto se refiere al caso en que solamente por un documento privado se pretendía justificar determinado hecho, mas en el caso litigioso el documento en que se otorga esa autorización no ha sido el único elemento probatorio que ha servido a la Sala para declarar la existencia de la misma, sino que ha tenido en cuenta, además, otros elementos de prueba.

El problema de la subrogación en los derechos y obligaciones del arrendatario, por compra del inmueble, no ofrece dificultad alguna, ni tampoco puede considerarse como nuevo el criterio de esta Sentencia.

En cambio parece más dudosa la exigencia de acreditar la fecha del documento privado en caso de estar suscrito por el arrendador anterior, porque aquella subrogación quita el carácter de "terceros" al adquirente, que debía considerarse, como en los demás aspectos de la relación arrendaticia, como propio firmante al que obliga la fecha incluso del documento privado.

De todos modos no puede negarse que es caudaloso el punto de vista de la Sentencia a que me refiero, porque en él se evita cualquier confabulación entre el locatario y el vendedor, suscribiendo posteriormente a la venta, pero con fecha anterior, autorizaciones que no habían sido dadas realmente cuando el transmitente era dueño del inmueble.

Así se salvaguarda el derecho del comprador contra cualquier fraude, sin que quede perjudicado el arrendatario que de verdad había obtenido a su debido tiempo el permiso para realizar las obras, siempre que éste tenga la cautela de provistarse a su debido tiempo de medios probatorios que garanticen la fecha del documento, y que podrían ser --aun prescindiendo de los establecidos en el art. 1.227 del Código Civil-- de carácter testifical.

### BUFETE PUBLICO

**PREGUNTA:** Toda vez que el art. 95 de la LAU señala como "renta legal" la que viniere abonándose al tiempo de su promulgación, ¿puede considerarse como tal la que resulte de aplicar a la misma los incrementos legales posteriores?

**RESPUESTA:** Indudablemente. El art. 95 lo que hizo fue dar rango de "renta legal" a cualquier aumento voluntario que se viniera abonando y discriminar lo que es "renta" y "cantidad asimilada a la renta" --incrementos por razón de diferencia en el coste de los servicios o suministros--. Pero no impide que bajo el primero de los citados conceptos se incluyan los incrementos rentísticos posteriores fijados por disposiciones legales.

# SUCEDIO ASI

## Un perturbado tenía cautivas a tres mujeres en su casa

### Las había amenazado de muerte si trataban de huir

### Lee O'Daniel se quitó la vida cuando la Policía asaltó su domicilio

LEE O'Daniel era un hombre alto y fornido, que trabajaba como conductor de autobús en la localidad norteamericana de Windsor, Estado de Louisiana. Lee, casado y sin hijos, estaba muy bien considerado entre sus amigos. Sabían que era hombre de reacciones violentas, pero que se le pasaban rápidamente. Alternaba poco y, casi siempre, después del trabajo, iba a su casa, una pequeña construcción de madera con jardín, en las afueras de la ciudad. Muy poca gente conocía a la señora O'Daniel y éstos tenían de ella un recuerdo remoto, de no haberla visto hacía años. Lee disculpaba este ostracismo de su mujer diciendo que estaba delicada y que no soportaba la luz del sol.

La vida de los O'Daniel seguía transcurriendo, en apariencia, normalmente, cuando una noche una serie de gritos sembraron la alarma entre el pacífico vecindario. Sombras que se movían tras las ventanas iluminadas de la casa, ruidos, señales de violencia. Los vecinos alarmados llamaron a la puerta de los O'Daniel, pero nadie les abrió. Emplearon el teléfono y ocurrió lo mismo. Por fin, se decidieron a avisar a la Policía.

**LEE O'DANIEL HABIA PERDIDO LA RAZON**  
La llamada de los agentes tampoco tuvo respuesta. Era evidente que en la casa había un grupo de personas a juzgar por la actividad que se adivinaba a través de las ventanas, pero nadie respondió.

Mientras la expectación cundía entre los curiosos y la Policía montaba una guardia de precaución, una de las ventanas del segundo piso se abrió violentamente y una mujer apareció gritando. Casi al mismo tiempo, un brazo masculino apartó a la mujer y la ventana volvió a cerrarse. Las cámaras de los reporteros gráficos entraron en acción y los agentes se dispusieron a intervenir y forzar la puerta. Cuando iban a hacerlo sonó un disparo que les hizo retroceder. Hubo que pedir refuerzos. El público de curiosos iba en aumento. La tensión había llegado a su límite.

Por medio de altavoces, los detectives conminaron a Lee O'Daniel a que depusiera su actitud y se entregase a las autoridades para poner en claro las circunstancias del extraño suceso. Lee contestó en seguida, haciendo boccina con las manos, desde una de las ventanas diciendo que tenía en su poder a tres mujeres: su esposa, su suegra y su cuñada, y que estaba dispuesto a matarlas si trataban de capturarle. Los agentes se retiraron detrás de sus coches y pidieron instrucciones al sheriff del distrito. Había que actuar con prudencia. Parecía evidente que Lee O'Daniel había perdido la razón y en aquel estado era capaz de cometer cualquier disparate. Lo importante era que las mujeres cautivas no sufrieran el menor daño, que luego ya se aclararían las cosas.

Pasaron un par de horas y nadie se movió del sitio. Para los aburridos habitantes de aquel tranquilo barrio de Windsor la noche prometía estar animada y no era cuestión de perdersela. Muchos empezaron a criticar la pasividad de la Policía y a pedir acción. Pero el sheriff se mostraba prudente. Otro intento de forzar la entrada tuvo como consecuencia tres o cuatro disparos, que no alcanzaron a nadie por verdadero milagro.

**CREIA QUE SU MUJER LE ENGANABA**  
Nuevas consultas entre los representantes del orden y un coche que se aleja a toda velocidad. Quince minutos después, está de regreso. De su interior sacan unas extrañas máscaras y unos fusiles de boca ancha, parecidos a arcabuces. Los agentes no tardaron en percherarse con aquellas armas y empezaron el ataque. Las primeras granadas de gases lacrimógenos entraron por las ventanas del piso alto. De una manera sistemática, todos



Vera O'Daniel, momentos antes de arrojarle por la ventana de su casa, donde estaba secuestrada por su propio marido, un pobre perturbado. Por fortuna, llegó al suelo sana y salva.

los huecos que la casa presentaba a la calle fueron castigados por los disparos de gas. Los efectos no se hicieron esperar. Una mujer joven hizo su aparición en una de las ventanas y se arrojó al césped del jardín. No sufrió el menor rasguño. Cuando los policías se acercaron a recogerla vieron que reía y lloraba al mismo tiempo. Era Vera O'Daniel, la esposa de Lee. Minutos después salían por la puerta la madre de Vera y la otra mujer. En la casa, según la señora O'Daniel, sólo quedaba Lee y estaba armado.

Los agentes se decidieron a entrar, cambiando sus armas de gas por revólveres y metralletas. En la parte alta de la casa sonó un disparo solitario al que siguió un silencio total. Al salir los agentes de la casa de los O'Daniel traían entre sus brazos un cuerpo inerte. Era Lee. El sheriff explicó a Vera que cuando sus hombres llegaron al piso superior Lee estaba ya muerto. El mismo se había quitado la vida.

Horas después, en la central de Policía, los periodistas asaltaban al sheriff para conseguir noticias. Vera, su madre y su hermana, igualmente, asediadas. No hubo mucho que explicar. Lee al año de matrimonio empezó a adquirir extrañas costumbres. Creía que le perseguían y que su mujer le engañaba. Por esta causa amenazó con matarla repetidas veces. Vera, asustada, no se atrevió a recurrir a la Policía, pero consiguió que su madre y su hermana fueran a vivir con ella. Aquello no resolvió nada porque Lee amenazó a las tres mujeres y prácticamente las recluyó en la casa. Esta es la razón de que nunca se las viera en la calle. Cuando Lee salía a trabajar las dejaba encerradas en una habitación aislada, sin comunicación con el exterior. Pero aquella situación terminó por estallar y desembocó en la noche de los sucesos que acabamos de relatar. El resultado ya lo saben ustedes.

# ATALAYA MEDICA

## INFARTO

Por E. PEREZ - HERVADA

LA preponderancia de ciertas enfermedades varía con las épocas, y si antes abundaban las dolencias infecciosas--vencidas o casi vencidas hoy, merced a las sulfamidas y a la cumplida gama de antibióticos--actualmente prevalecen las de tipo vascular, reumático y tumoral. Con respecto a estas últimas, por ejemplo, se habla mucho de los cánceres pulmonares, cuyo número parece acrecer debido a la posibilidad de un diagnóstico más exacto, a la ampliación del nivel medio de la vida humana, o, asimismo, a que en verdad hayan aumentado. En cambio, algo más claro concurre en el infarto del miocardio, afección casi desconocida al comenzar el siglo X y que hoy constituye, por su elevada frecuencia y el número de óbitos ocasionados, uno de los problemas más arduos de la medicina contemporánea. Si la tasa de mortalidad general ha disminuido en la mayoría de los países civilizados, la consecutiva a lesiones cardiovasculares sigue un ritmo de constantes progreso. Así en Francia sobreviven cada año doscientos mil accidentes cardíacos, de los cuales ciento cincuenta mil son mortales o portan como secuela una incapacidad permanente, en hombres de treinta y cinco a sesenta y cinco años; y en Estados Unidos el número de muertes por infarto del miocardio es superior al determinado por cualquier otra enfermedad, en tanto poblaciones autóctonas del Perú--habitantes en alturas de tres mil novecientos a cuatro mil metros sobre el nivel del mar--descocen la arteriosclerosis y sus repercusiones circulatorias. Además, la mayoría de las veces, tal afectación del sistema cardiovascular evoluciona de modo latente e ignorado para el individuo.

Se describe ahora la llamada "enfermedad de los jefes o de los directores", "enfermedad de los trabajadores intelectuales" o "enfermedad de la civilización", cuya sintomatología se inicia con trastornos psicógenos y termina en lesiones bien definidas del sistema circulatorio, cuyas consecuencias suelen ser mortales, y que ataca de preferencia al sexo masculino en el quinto decenio de la vida. Por lo común se trata de personas exentas de esfuerzos musculares, sometidas a tensión psíquica, inteligentes y con gran responsabilidad, que han desarrollado una brillante carrera y han llegado, todavía jóvenes, a ocupar puestos importantes públicos o privados, y que llevando a cabo durante varios años una considerable labor sin aparente menoscabo, luego acusa molestias y fatiga hasta sentirse inadaptados. Desde el punto de vista clínico, la dolencia marca tres períodos: el premonitorio o inicial, acusado por embotamiento exagerado, nerviosidad, malhumor, irritabilidad, desgana hacia el trabajo, e insomnio; el preclínico, con perturbaciones somáticas de ríngame hipertensivo, sobrepeso, y ligera elevación de la glucosa, urea y colestérina en la sangre; y el orgánico, tendente a la arteriosclerosis--general y coronaria--angina de pecho e infarto miocárdico.

Pero en medicina todo tiene su contrapunto y en este caso nos lo proporciona Sprague, en su trabajo "Los factores emocionales en las cardiopatías coronarias", publicado en 1961. El autor desdénia la importancia de los componentes emotivos en las coronariopatías, puesto que los intentos de anunciarla a tenor con las preocupaciones no son reales. Considera inexplicable que la persistencia de las emociones o su incremento, no origine en gran número de pacientes recidivas de trombosis coronarias. Los informes de las compañías de seguros también hablan en tal sentido, y veinticuatro mil quinientas autopsias realizadas en una ciudad de Austria, patentizaron que en 1958 el número de coronaritis fue siete veces mayor que en 1944 y 1945, es decir, en plena ocupación militar.

Sin embargo, nunca son beneficiosas las emociones desagradables y, a veces, ni las agradables.

## Incidente en un avión soviético

PARIS, 29.--Un avión ruso que tenía prevista la llegada al aeropuerto parisiense de Le Bourget, esta mañana ha aterrizado con siete horas de retraso debido a que un profesor italiano trató de sacar fotografías en el interior del aparato, según han revelado círculos del aeropuerto.

El avión despegó de Moscú pero volvió a aquella ciudad cuando un profesor de la Universidad de Milán, identificado solamente como el doctor Meloni tiró sus placas. Los informantes añaden que, al negarse a entregar la película a la tripulación, el avión regresó a Moscú y el profesor fué sacado del aparato.

Se tiene entendido que el doctor Meloni es miembro de la delegación italiana que ha asistido en la capital soviética a un Congreso internacional sobre el cáncer.--(EFE).

**PISOS MAGNIFICOS**  
3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:  
La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
10.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 676 ptas. al mes durante 10 años.

**EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO** alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA **JOSE DANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 2 24 86 35. MADRID

**Churchill se recupera de la fractura sufrida**  
LONDRES, 29.--Sir Winston Churchill ha pasado otra noche confortable en el hospital londinense en el que se encuentra recuperándose de la fractura de una pierna sufrida hace más de un mes en un hotel de Mónaco.--(EFE).

**Murió el novelista inglés Richard Aldington**  
Era autor de la famosa biografía «Lawrence de Arabia»  
LONDRES, 29.--A los setenta años de edad ha fallecido el novelista inglés Richard Aldington.  
Hace siete años logró un gran triunfo con la biografía de «Lawrence de Arabia».--(EFE).

**MEJORAMIENTO FISICO**  
en todas las edades con el **polետensor**  
En breves semanas

POTENCIA en sus músculos...  
OPTIMISMO en su carácter...  
en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO  
Sin compromiso solicite HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a:  
Deportivos **ALVAREZ**  
Aptdo. 1396 BARCELONA  
Vale GRATIS para un prospecto informativo

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

**Mención honorífica en Buenos Aires para Alvarez Torneiro**

En el Concurso Literario convocado por el Centro Gallego de Buenos Aires ha logrado una mención honorífica el joven y brillante poeta coruñés, Manuel Alvarez Torneiro.

Esta noticia ha causado general satisfacción en La Coruña, donde la personalidad literaria de Alvarez Torneiro, galardonado ya en diferentes certámenes poéticos, es muy admirada, entendiéndose con él como uno de los más positivos valores de la "nueva ola" lírica coruñesa.



**¡¡UNA GRAN OPORTUNIDAD!!**

AHORA, Y DEFINITIVAMENTE, POR CIERRE INMEDIATO, VENDEMOS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EN FABRICA, POR TEMOR A ROTURAS EN EL TRASLADO:

**CRISTAL TALLADO Y PLATA  
PORCELANAS IMPORTACION ("DUX" y "MICA")  
CUBIERTOS DE PLATA  
JUEGOS DE CAFE**

NOTA.—Vendemos mostradores, vitrinas y caja fuerte.

# Joyería MONACO

CANTON PEQUENO, 22. — LA CORUÑA

## La Jefatura de Tráfico de La Coruña despachó el sábado la matrícula número C-25.204

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

El primer vehículo matriculado por la Jefatura de Tráfico de La Coruña, lo fue el 13 de febrero de 1960, fecha en que comenzó a funcionar el negocio de vehículos. Corresponde al número C-17.992, un turismo. El sábado pasado, a última hora de la mañana, don Benedito López Agüida firmó el permiso número C-25.204, correspondiente a la motocicleta de un vecino de Esteiro (Mutos). Inmediatamente se nos ocurre preguntar al jefe de Tráfico:

—¿Es más fácil hoy el trámite de matriculación?

—La simplificación de los trámites ha sido siempre una de las principales preocupaciones de la Jefatura Central de Tráfico. Para dar una idea de la celeridad que se ha logrado imprimir a este mecanismo, basta decir que hoy se puede adquirir un vehículo y circular con su placa de matrícula definitiva el mismo día. Esta es la razón de que, salvo casos excepcionales, no se ven las placas verdes correspondientes a los permisos temporales que antes tanto abundaban.

**UNAS 1.250 INFRACCIONES CADA MES**

Hablamos después de las infracciones. Los datos de la provincia de La Coruña también son elocuentes en este aspecto. Se denuncian unas 1.250 cada mes, a las que corresponden otras tantas sanciones.

Las infracciones más usuales son por irregularidad en el alumbrado, circular por la izquierda, adelantar en lugares peligrosos y estacionarse en las calzadas.

En nuestro ámbito la infracción que puede dar origen a la sanción más fuerte es pasar el Puente del Pasaje con un camión cuyo peso total exceda de las permitidas quince toneladas, ya que cada tonelada de exceso se multa con dos mil pesetas.

## Gravemente herido en accidente de automóvil, en Medina Los cuatro heridos en los «sanfermines», fuera de peligro

MEDINA DEL CAMPO, 29.—Resultado con heridas de pronóstico gravísimo Benito Oliben Malumbre, de 23 años de edad, estudiante, vecino de Madrid y con domicilio en la calle de Guzmán el Bueno, 22, en un accidente de automóvil.

El suceso ocurrió en las proximidades del kilómetro 142 de la carretera de Madrid a La Coruña, donde volcó el automóvil M. 307.970, por causas que se desconocen, y que ocupaba y conducía el referido Benito Oliben, que fue trasladado a Medina donde fue asistido en el Sanatorio San José, de fractura de cráneo.—(CIFRA).

**CUATRO HERIDOS EN PAMPLONA**

PAMPLONA, 29.—Los cuatro heridos de cuidado, dos graves y dos menos graves, de los encierros de San Fermín se encuentran ya fuera de peligro.

Todos los heridos han sido dados ya de alta, excepto Esteban Crespo, de 27 años, herido de gravedad, por un toro de Garcigrande en el encierro del día 11, que se encuentra en periodo de recuperación.—(CIFRA).

**Funeraria FINISTERRA**

Plaza de España, número 32. — Teléfono: 25-7-85

SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO PERMANENTE

Normalmente las sanciones más elevadas son las que se imponen por circular por la izquierda y adelantamiento en curvas de visibilidad reducida y cambios de rasante. También por no efectuar el cambio de luces al cruzarse dos vehículos. Estas infracciones se castigan con multa de mil pesetas.

**DIEZ MIL NUEVOS CONDUCTORES EN DOS AÑOS**

Una cifra que da idea del incremento de usuarios de los vehículos a motor la da el número de permisos de conducción expedidos por la Jefatura de Tráfico en algo más de dos años, desde el 16 de enero de 1960 a la actualidad. Han sido nada menos que 10.889, de los que la mayoría corresponden a la categoría segunda —turismos— y tercera, motocicletas. El último permiso expedido el sábado tiene el número 44.578. Además se han facilitado 1.320 licencias para conducir ciclomotores.

Tocamos finalmente, el capítulo de accidentes que, por desgracia, sigue la misma línea ascendente que el número de vehículos y de licencias de conducir. Los datos de los últimos años son elocuentes:

En 1960 se produjeron 390 accidentes en carretera y 152 en centros urbanos. (Nos referimos, como siempre a la provincia de La Coruña en la que se consideran centros urbanos la capital, El Ferrol y Santiago). En estos accidentes se produjeron 27 muertos. Al año siguiente el número de desgracias fue de 472 en carretera y 209 en población, con 49 víctimas. Solamente en el primer cuatrimestre de este año ha habido 138 accidentes en carretera y 110 en centros urbanos, con 19 muertos. Casi en cuatro meses la cifra de todo el año 60. La desoladora elocuencia del dato nos evita todo comentario.

## La exposición de Imeldo Corral será clausurada mañana

El éxito que está alcanzando la doble exposición del veterano maestro ferrolano Imeldo Corral, en las salas del Palacio Municipal y de la Asociación de Artistas ha obligado a un aplazamiento de la fecha de clausura, dando así ocasión a los coruñeses de admirar dos días más la espléndida colección de óleos de este magistral intérprete de los valles y las playas de la bella comarca ferrolana. Será, pues, mañana, martes, el día final de esta muestra tan visitada y alabada.

El sábado último, un grupo de amigos y admiradores de Imeldo Corral lo obsequió con un almuerzo íntimo, y por la tarde, en la sala de la Asociación de Artistas, dio una sugestiva conferencia sobre el paisaje de Galicia en al obra del maestro ferrolano, el distinguido abogado, y correspondiente de la Real Academia Gallega, también ferrolano y pintor, don José Leyra Domínguez.

# ECOS de GALICIA

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

varias publicaciones de este tipo). La actualidad de "A Rapadoira" estos últimos días estuvo centrada en un trabajo firmado por Julio Ballesteros Castro y que apareció con el título "Carta abierta a un raposo". Aunque Ballesteros está convencido de que no la dirigía a nadie en particular, su carta removió muchas bilis. De donde se deduce, que el verdadero título debió ser "Carta abierta a los raposos".

Para tranquilidad de los de Foz hay que decir que tal misiva podría escribirse en cualquier otro lugar.

**EL "RULEIRO" Y EL "XICO"**

DOS personajes de Foz acapararon especialmente mi atención en este viaje. El "Ruleiro" de la lonja pesquera y el "Xico", popular guardaplayas.

La subasta del pescado se hace en Foz como en La Coruña, y quizás como en muchos otros lugares de nuestro litoral, o en todos. A la baja. Allí, a este quehacer se le llama "rulear". El "Ruleiro" es un personaje simpático, gordísimo, de aspecto oriental, que espera echado en la arena al borde del agua, la llegada de los barcos pesqueros. Viene la pesca, la sacan todavía viva para la caseta de la contratación, se toca el cuerno de llamada a los compradores y comienza la subasta. El "Ruleiro" habla un lenguaje extraño, ininteligible, que todos saben que son cifras que van descendiendo hasta que alguien dice "¡Mío!". Claro que después de quedarse con el lote hay que preguntar a cómo salió, porque realmente nadie sabe el precio.

Por lo que se refiere al "Xico", se trata de un atleta, nadador perfecto, que acaba de hacer los cursos oficiales de socorrista náutico y ostenta orgulloso su título. Tiene una virtud especialmente importante: la eficacia. Ha salvado muchas vidas. Recientemente la de una señora. Cada proeza tiene su compensación. La última le valió un pequeño transitor que el "Xico" lleva consigo a todas partes. El próximo día 10 de agosto, fiesta de San Lorenzo, es el día del guardaplayas en Foz. Me he comprometido a llevarle al "Xico" el departamento de Relaciones Públicas y Publicidad para que esa jornada sea especialmente abundante en propinas.

Un tercer personaje podría ser el magnífico guardia de tráfico que posee Foz. Situado en lugar estratégico de la villa, dirige la circulación con mano experta. A veces falta la clientela y se aburre. Así no es extraño que el otro día viera aparecer de lejos a una paisana con su burrito al lado. Cuando estuvo cerca y comenzó a cambiar de dirección, el guardia le dijo:

## Real Oviedo y Panathinaikos (Grecia), empataron en Nueva York: 2-2 (2-2)

NUEVA YORK, 29.—El Real Oviedo, de España, y el Panathinaikos, de Grecia, han empatado 2-2 en un encuentro de la Liga Internacional de Fútbol de Nueva York. Ambos equipos marcaron sus tantos en el curso de la primera parte.—(ALFIL).

—¿Vas para Labrada? ¿SÍ? ¡Ah bueno! Si non tñas que dar a volta arredor de min...

**LA DIMISION DEL PRESIDENTE DE LA COMISION DE FIESTAS DE BETANZOS**

LA noticia la dió el otro día Celestino Luis Crespo en los periódicos de Santiago. Se trata de algo inesperado, cual es la dimisión del presidente de la Comisión de Fiestas de Betanzos, doctor Sánchez Fraga. Este hecho ha caído como una bomba, porque faltan quince días para los tradicionales festejos y porque el doctor Sánchez Fraga había demostrado estos dos últimos años su gran capacidad de trabajo y el cariño inmenso que tiene por su pueblo. Las fiestas no solamente le ocasionaron muchos sinsabores y trabajos, sino que incluso le costaron bastante dinero.

Dice él que las razones que le asisten para la dimisión son grandes y que hace dos años él también se hizo cargo de la comisión dos semanas antes de las fiestas. Ahora bien. Yo le preguntó: ¿Cree usted que Betanzos cuenta con muchos hombres como usted? Si de algo vale mi voto, yo voto porque el doctor Sánchez Fraga vuelva a la comisión, y lo hago en la ignorancia completa de los motivos que le impulsaron a tomar su decisión. Creo que Betanzos bien vale este nuevo sacrificio. Todo lo demás carece de importancia.

**ALVARO PARADELA, PREMIADO**

LA concesión del "Premio Fernández Latorre" a Alvaro Paradelo nos alegró mucho al número —no sé si amplio o reducido— de sus amigos.

Si no hubiese en su trabajo galardonado, como en todos los suyos, calidades literarias y afortunados éxitos que son muy diversas cuestiones, bastaría su profundo y arraigado amor a Galicia, para reconocerle méritos sobresalientes. Desde donde estoy ahora, querido Alvaro (es algo aldea, pero no tanto como yo quisiera, especialmente porque he de soportar los bramidos espeluznantes e incivilizados de ómnibus y camiones, que convierten el mundo moderno en una selva, llena de rnocerontes e hipopótamos) un abrazo fuerte hasta tu querido Freixelo de Narón.

**LOS GORDOS DE LA CORUÑA**

ME vi incluido la semana pasada en un reportaje de Celso Ferreiro especialmente dedicado a los "llentots" de La Coruña. Noté en la relación la ausencia de nombres que se llevan, en este mundo físico lleno de redondeces y "michelines", un primer puesto, ganado en buena lid a base de copiosos esfuerzos gastronómicos y ausencias de ejercicio atléctico. Según me dijo el autor, parece que se produjeron algunos enfados. Esto no tiene lógica. Es como en el caso de las suegras buenas, que faltan a los principios de su clase, tildada históricamente de mal genio y actitud insupportable hacia nueros y yernos. Por la misma razón, no hay gordo malhumorado. Y los que tal padecen, no merecen militar en este campo. Comentando el hecho, me decía Blanco Díaz:

—Si se tratase de mencionar a los coruñeses "inteligentes", haría falta una edición extraordinaria de la HOJA.

## Doña Dolores López Cao

(VIUDA DE BARRO)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 86 AÑOS DE EDAD  
Confortada con los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus apenados hijos, Carmen y José; hijos políticos, don Arturo Muñio Vilela, doña Carmen Vale Cerdeiras y doña Angela González (ausente); nietos, bisnietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que tendrá lugar a las DOCE de la mañana del día de hoy, por cuya favor les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: MARQUES DE FIGUEROA, 27-1.º

(Funeraria Finisterre)

## Concepción González Tejeiro

EMPLEADA DE DELINEACION DE LA EMPRESA NACIONAL BAZAN

Que falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

SUS HERMANAS, MANOLA, MERCEDES Y TERESA; HERMANO POLITICO, DON MANUEL EIRAS; SOBRINOS, MARIA LUZ EIRAS Y FRANCISCO MACHO Y DEMAS FAMILIA,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su eterno descanso así como la asistencia a la conducción de su cadáver al Cementerio general, acto que se celebrará hoy, lunes, día 30, a las 12, favores por los cuales quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: Espoz y Mina, 3.

EL FERROL DEL CAUDILLO

Funeraria Hijo de Port

## Enrique Castiñeiras Vidal

Falleció en la madrugada de ayer, día 29, a la edad de 28 años, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus apenados padres, don José Castiñeiras y doña María Vidal; hermanos, Ovidio, Manuel, José María (ausente), Perfecto, Florinda, Alfredo (ausente), Rogelio y Ramón; hermanos políticos, José María, Claudina, María, Avelino y Maruja, tíos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a los funerales y a la conducción de su cadáver, actos que se celebrarán hoy, lunes, a las once horas, en la iglesia y cementerio parroquiales de Santa María de Bayo, favores por los que quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: FORNELOS (Bayo).



# Las fiestas de La Coruña se iniciaron con extraordinaria brillantez y animación

## Hoy debutará la Compañía «Lope de Vega» con el inmortal drama «Fuenteovejuna»

Con animación extraordinaria, incrementada por la presencia en ella de millares de visitantes, han dado comienzo las Fiestas Estivales de La Coruña, que este año ofrecen un depurado y cénso programa de atracciones que superan, si cabe, el de los dos años anteriores, que resultaron extraordinarios.

El sábado por la noche y con la quema de la tradicional falla en la Plaza de María Pita, acto precedido por la lectura del Pregón de Fiestas que efectuó su autor, don Luis Iglesias de Souza y que gustó mucho así como por una brillante sesión de fuegos de artificios, el programa dio comienzo y ya no se interrumpirá hasta finales de agosto.

Ayer también empezaron las sesiones del Concurso Hípico, con la disputa de los trofeos «La Toja» y «Zumos Vida» y la participación de los más conocidos jinetes, y hoy se inicia el ciclo de teatro con la presentación en el escenario de la Plaza de Toros de la tan laureada Compañía «Lope de Vega»,

que precisamente hará su debut con la inmortal obra del Fénix de los Ingenios, «Fuenteovejuna», con carácter de homenaje a su memoria en ocasión de celebrarse el cuarto centenario del nacimiento del gran clásico español.

Los precios populares de estas funciones y el aliciente extraordinario que suponen las obras que van a representarse y la categoría de sus intérpretes hacen presumir que la Plaza de Toros va a registrar unas entradas extraordinarias, congregando en sus graderos a cuantas personas se interesan por el buen teatro en nuestra capital.

Asimismo continuarán las sesiones del Concurso Hípico y crece la animación ante la inminente temporada de ópera que se desarrollará en el suntuoso escenario del Teatro Colón.

Al mismo tiempo los teatros coruñeses se disponen a recibir a los más famosos elencos nacionales y todo ello contribuye al clima de fiesta y al ambiente extraordinario que estos días registra La Coruña.

# Kruschef ataca de nuevo a Stalin

ESTOCOLMO, 29.—El jefe del Gobierno soviético, Kruschef, en un discurso de veintisiete minutos, con motivo de la inauguración de una central hidroeléctrica en Kremencheng, Ucrania, acusó a Stalin de «tener un concepto perverso de la producción socialista».

Se refirió a la escasez de energía eléctrica que padecen las zonas rurales y dijo que ello se debía «a la falta de comprensión de Stalin, puesto que tenía un concepto depravado del sistema de producción socialista. Stalin murió hace mucho tiempo. Hemos criticado lo que habla en él de negativo, pero lo que todavía sufrimos las consecuencias de su herencia. Debemos, pues, arrancar sus raíces con el fin de fomentar la producción agrícola».

No hizo referencia alguna a la política exterior de su país.—(EFE).

## AUMENTAN LOS ARTICULOS ALIMENTICIOS EN BULGARIA

VIENA, 29.—Bulgaria introducirá mañana importantes aumentos en los precios de los artículos alimenticios con el fin de «superar las dificultades de abastecimiento de alimentos a la población», según informa la agencia de noticias búlgara «BTA».

Por un decreto publicado por el Comité Central del P. C. y el Gobierno sufrirán aumentos los precios de la leche, volatería, huevos, tomates, cebollas y espárragos, entre otros.—(EFE).

# La actriz Bárbara Peyton, encarcelada por embriaguez y escándalo

HOLLYWOOD, 29.—La actriz cinematográfica Bárbara Peyton, en otro tiempo esposa del actor Franchot Tone, ha ingresado en prisión descalza y embriagada por segunda vez en una semana.

La famosa rubia, de 34 años, fué detenida en su casa después de que los vecinos se quejaron del ruido que se producía en el piso de la actriz donde se celebraba una fiesta privada.

El domingo anterior Bárbara fué detenida por encontrársela bebida durmiendo en un banco de una estación de autobuses.—(EFE).

# Las garantías constitucionales restablecidas en Perú

LIMA, 28.—Hoy quedaron restablecidas las garantías constitucionales en Perú.

La orden de restablecimiento de las garantías fue dada en un decreto suscrito por los cuatro presidentes de la Junta y por el ministro del Gobierno en el que se dice han cesado las causas que motivaron tal medida.—(EFE).

# El Papa recibirá hoy a un sacerdote de la religión chinto, del Japón

ROMA, 29.—Un sacerdote de la religión chinto, del Japón, será recibido por Su Santidad el Papa, Juan XXIII, por primera vez en la historia, mañana lunes.

El sacerdote, doctor Shizuka, de Kyoto, será recibido por el Santo Padre a primera hora de la mañana, en la residencia veraniega de Castelgandolfo.—(EFE).

# Tres italianos, muertos en accidentes de aviación

ROMA, 29.—Tres personas han resultado muertas en dos accidentes de aviación ocurridos a aviones ligeros, en Italia.

Giorgio Sperindio, de 40 años de edad, un mecánico del Aero Club de Milán, y Adelio Ghiotti, de 50 años de edad, instructor de vuelo, resultaron muertos al estrellarse su avión, un P-19, cuando aterrizaba en el aeropuerto de Milán.

Dino Cecchini, de 40 años de edad, presidente del Aero Club de Sarzana, resultó muerto al estrellarse su monomotor cuando iniciaba el despegue en Sarzana. Un instructor de vuelo, llamado Achille Martina, de 50 años de edad, resultó herido.

Otros dos aviadores resultaron heridos en el lago de Como, cuando se vieron obligados a realizar un aterrizaje porzoso con su avión-anfibio, sobre el lago, para evitar chocar contra otro aparato.—(EFE).

# Sir Oswal Mosley, golpeado por la multitud en Manchester

Desfilaba por las calles con miembros de su partido

MANCHESTER (INGLATERRA), 29.—Sir Oswal Mosley, dirigente del Movimiento Derechista de Unión Británica, ha sido hoy golpeado por una multitud cuando marchaba con los miembros de su organización por las calles de esta ciudad.

La Policía detuvo a 46 personas durante la marcha y la concentración subsiguiente. La mayoría de ellas han sido acusadas de alteración de orden público.—(EFE).

## X FESTIVAL DE «AMIGOS DE LA OPERA»

20 al 24 AGOSTO      TEATRO COLON      9,30 NOCHE

**LA FAVORITA**

**LUCIA DE LAMMERMOOR**

**LA BOHEME**

**LA TRAVIATA**

**LA SONNAMBULA**

¡Una magnífica Compañía de Opera italiana!

**ANNA GASPARINI - YOLANDA MENEGUZZER - CARLA OTTA - ANNA MARIA ROTTA - PIERRE DUVAL - GIOVANNI GIBIN - ANGELO MARCHIANDI - ATTILIO D'ORAZI - WALTER MONACHESI - MIGUEL AGUERRI - ENRIQUE YEBRA**

Grupo de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid  
Coral Polifónica «El Eco». - Director: Rodrigo A. de Santiago

Maestros Directores:  
**JOSE LUIS LLORET - MANNO WOLF FERRARI**

Informes: Amigos de la Opera: Riego de Agua, 29, bajo.

# Vida Coruñesa

## Hoy llega el trasatlántico «Devonia»

Hoy se espera en nuestro puerto el trasatlántico inglés «Devonia», con numerosos escolares y turistas ingleses, que recorrerán los lugares pintorescos de la ciudad y alrededores, y harán diversas excursiones a distintas ciudades próximas a La Coruña. El buque permanecerá en nuestro puerto hasta mañana, día 31.

### MAÑANA, FIESTA LITURGICA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA

Mañana, martes, es la fiesta de San Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañía de Jesús y Patrono de los Ejercicios Espirituales. A las ocho y media de la mañana habrá misa dialogada y Comunión general de hombres en la iglesia del Sagrado Corazón de los Padres Jesuitas.

### MOVIMIENTO EN EL PUERTO

Ayer, domingo, se registró en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques: Entraron: petrolero «Campiz», de El Ferrol del Caudillo, en lastre, y «Monte Albertia», de Gijón, con general. Salieron: «Lucita», para Bilbao, con limenita; «Manuel Barcia», para Alicante, con aluminio; yate inglés

# Manifestaciones anticomunistas en Helsinki

## Protestaban contra el Festival Mundial de la Juventud

HELSINKI, 29.—Más de mil manifestantes recorrieron las calles de esta capital, gritando contra los legados de las naciones comunistas que asistirán mañana al Festival Mundial de la Juventud.

Policia montada cargó contra los manifestantes anticomunistas, consiguiendo despejar las calles después de cinco horas de manifestaciones. La mayor parte de los manifestantes eran jóvenes que se concentraron frente a la Casa del Estudiante. Los gritos eran de: «Fuera los comunistas! ¡Abajo el Festival! y ¡Nikita a la horca!—EFE.

### DISPAROS CONTRA UN JOVEN QUE HUIA DEL BERLIN ORIENTAL

BERLIN, 29.—Cuando un joven trataba de llegar al enclave occidental de Eiskeller, rodeado por una alambrada, fueron oídos varios disparos, y minutos después ocho agentes de la Policía oriental se llevaron en un camión a un joven, al parecer sin vida.

Este pequeño enclave se encuentra a unos 400 metros en el interior de la Alemania Oriental, y residen en él nueve berlineses occidentales protegidos por unos doce soldados ingleses.—EFE.

# Eisenhower, en Estocolmo

ESTOCOLMO, 29.—El ex presidente Dwight D. Eisenhower ha llegado a esta ciudad por vía férrea en visita privada.

Numerosas personas congregadas en la estación aclamaron al ex presidente norteamericano cuando éste descendió del tren acompañado de su esposa y sus dos nietos. El general Eisenhower pronunciará el martes un discurso ante una conferencia internacional de profesores que se celebra en esta ciudad.—(EFE).

«Aronia», para la mar, y «Campiz», para Cartagena, en lastre.

### SOCIEDAD ENLACE SUAREZ GOMEZ-PENOUÇOS BLANCO

Ante el altar mayor de la iglesia parroquial de Santa Lucía, adornado con profusión de flores y luces, se celebró el enlace matrimonial de la encantadora señorita Elvirita Penouços Blanco con el joven don Joaquín Suárez Gómez. Bendijo la unión don Clemente Moreira, párroco de dicho templo, y apadrinaron a los contrayentes doña Consuelo Gómez Casal y don Manuel Penouços López, Portaba las arras y anillos el niño Carlitos Sánchez Suárez, sobrino del novio.

# Hilario Marrero, en La Coruña

## Está pasando unos días con sus deudos

### Fué el hombre, que dió a conocer a Amancio

Ayer hemos saludado en nuestra capital al que fue extraordinario jugador de fútbol y posteriormente preparador, Hilario Marrero, de tan grato recuerdo para los aficionados coruñeses, por sus éxitos defendiendo los colores blanquiazules y también dirigiendo al equipo, en momentos difíciles. Hilario fue el hombre que dió a conocer a Amancio y sus consejos influyeron decisivamente en el hoy excelente jugador madrileño. Recuérdense las críticas de los aficionados al técnico canario, cuando lo mantenían una y otra vez en el cuadro titular, percatado de la gran valía de la entonces promesa futbolística, hoy tornada realidad.

Hilario Marrero, está pasando unas cortas vacaciones, con sus deudos, entre nosotros, y desde estas columnas le saludamos afectuosamente, al tiempo que le deseamos una feliz estancia.

# Plan de constitución federal congoleña

## El Jefe de Gobierno pide a los EE. UU. que den «los últimos toques»

LEOPOLDVILLE, 29.—El Jefe del Gobierno congoleño, Cyrille Adula, ha pedido hoy a los Estados Unidos que le facilite especialistas que «den los últimos toques» al plan de constitución federal congoleña, elaborado por el Gobierno central.

En un comunicado, Adula dice que la Constitución reservará a los órganos federales todo aquello relativo a la Defensa Nacional, Aduanas, Política Monetaria, Control de Cambios, Política Fiscal, Comercio entre los Estados y Exterior, Nacionalidad e Inmigración, Correos y Telecomunicaciones.

Todos los demás poderes políticos quedarán en manos de los Gobiernos provinciales, designados como «Estados miembros» en el comunicado. Estos tendrán también el control de sus respectivas administraciones.

Observadores en esta ciudad indican que este ha sido el primer anuncio oficial sobre un plan concreto del Gobierno congoleño en torno a un sistema federal que sustituya al establecido, sobre bases provisionales, y que

Firmaron como testigos ante el juez, don Félix Tomás Adán, los señores don Manuel Suárez Paz, don Manuel Suárez Gómez, don José Sánchez Fernández, don Fernando Penouços Pajares, don Francisco Fernández Díaz, don Antonio Vázquez Lemos, don Andrés Iglesias Penouços, don Santos Rivera Pozuelo y don Angel Martínez Vales. Los invitados, que pasaban del centenar, fueron espléndidamente obsequiados en la Sala de fiestas «La Granja».

Los recién casados, a los que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salieron de viaje de bodas por varias capitales de la región.

A las muchas felicitaciones que reciben, unimos la nuestra más cordial, extensiva a sus respectivas y destacadas familias.

# Alvaro Paradela logró el premio «Fernández Latorre»



El III Premio «Fernández Latorre», creado por «La Voz de Galicia» en homenaje a la memoria de su insigne fundador y dotado con diez mil pesetas, ha sido concedido en el Día de Santiago al doctor don Alvaro Paradela Criado.

La conocida personalidad literaria dentro del panorama intelectual gallego del doctor Paradela hace innecesaria la obra del maestro ferrolano el diserte personalidad como escritor, revalidada con otros anteriores galardones literarios entre los que se encuentra el premio «Pérez Lugín», que todos los años concede la Asociación de la Prensa.

El artículo premiado lleva el título de «Un ciudadano en el campo» y en él se cumple, amplia y luminosamente, la intención exaltadora de Galicia que implica la creación de este galardón.

Felicitemos a Alvaro Paradela por este nuevo y destacado triunfo logrado en su carrera literaria.

concede una mayor autoridad al Poder central.

Se confía en los círculos diplomáticos que la disposición expresada oficialmente por el Gobierno central para establecer un sistema de tipo federal, conducirá a la reanudación de las conversaciones entre Adula y el Presidente katangués, Moise Tshombé.—(EFE).



## La Jefatura de Tráfico de La Coruña despachó el sábado la matrícula número C-25.204

En poco más de dos años fueron expedidos casi 11.000 permisos de conducir

Escribe BORGONOVO

Los problemas del tráfico adquieren cada día mayor importancia. Su actualidad es manifiesta especialmente en la época veraniega en centros como La Coruña y todo el litoral gallego, en los que el índice de circulación aumenta enormemente durante estos meses. A ello hay que añadir hechos concretos como el siguiente: a principios del año pasado, las matriculas de vehículos en la provincia de La Coruña alcanzaron el número 20.000. Apenas año y medio después, el sábado último, fue despachada en la Jefatura de Tráfico la matrícula número C-25.204, que llevará la motocicleta de un usuario de Estello (Muros). Corresponde, pues, a nuestra provincia, un incremento de casi diez vehículos diarios.

Para conocer algunos detalles sobre asunto de tanto interés general, hemos charlado con el Jefe de Tráfico de la provincia coruñesa, don Benedicto López Agilda, en su despacho del Gobierno Civil. De la entrevista han surgido una serie de datos y referencias que vamos a explicar al lector.

### TRES AÑOS CUENTA LA NUEVA ORGANIZACION DE TRAFICO

Fue el 30 de julio de 1959, hace hoy exactamente tres años, cuando se promulgó la Ley que regula la competencia en materia de tráfico en toda España. Nació la nueva organización de un estudio detenido realizado por el Gobierno, que se hizo eco de la justificada inquietud del país, al observar que el problema del uso de la carretera seguía una progresiva línea de gravedad, creada por el incremento del número de vehículos. Fue entonces cuando se estimó, muy acertadamente, que esta misión entra de lleno en la competencia del Ministerio de la Gobernación que asume tradicionalmente la misión de velar por el orden público. La misma disposición a que nos referimos, creó dentro del citado Ministerio la Jefatura Central de Tráfico, como órgano de acción inmediata, ordenación y coordinación de las facultades atribuidas al titular del Departamento. Concretamente a las Jefaturas provinciales de Tráfico le fueron asignadas las siguientes misiones:

Expedir los permisos de circulación de todas clases, hacer en ellos anotaciones de cualquier naturaleza y visar la documentación de tractores agrícolas.

Conceder los permisos para conducir vehículos de motor mecánico, hacer su revisión y expedir duplicados de ellos.

Tramitar los expedientes de denuncias por infracciones del Código de Circulación, legislación de Transportes, y proponer al gobernador civil los acuerdos que procedan, así como preparar los informes que haya de emitir dicha autoridad en los recursos que se promuevan contra las resoluciones que dicte la primera autoridad civil en materia de circulación, tráfico y transportes.

(CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

## ¿cómo va el MUNDO

### Lucha por el poder

Las luchas se vienen sucediendo en Argelia entre los partidarios de Ben Bella y los seguidores del Gobierno de Ben Jeddá. Muchos comentaristas había previsto que, al poco tiempo de adquirir la independencia el nuevo país, las cosas empezaban a ponerse igual que estuvieron en el Congo. Y, la verdad, la destitución de unos jefes militares por el Gobierno provisional provocó una situación que ya se ha traducido en numerosos muertos y heridos.

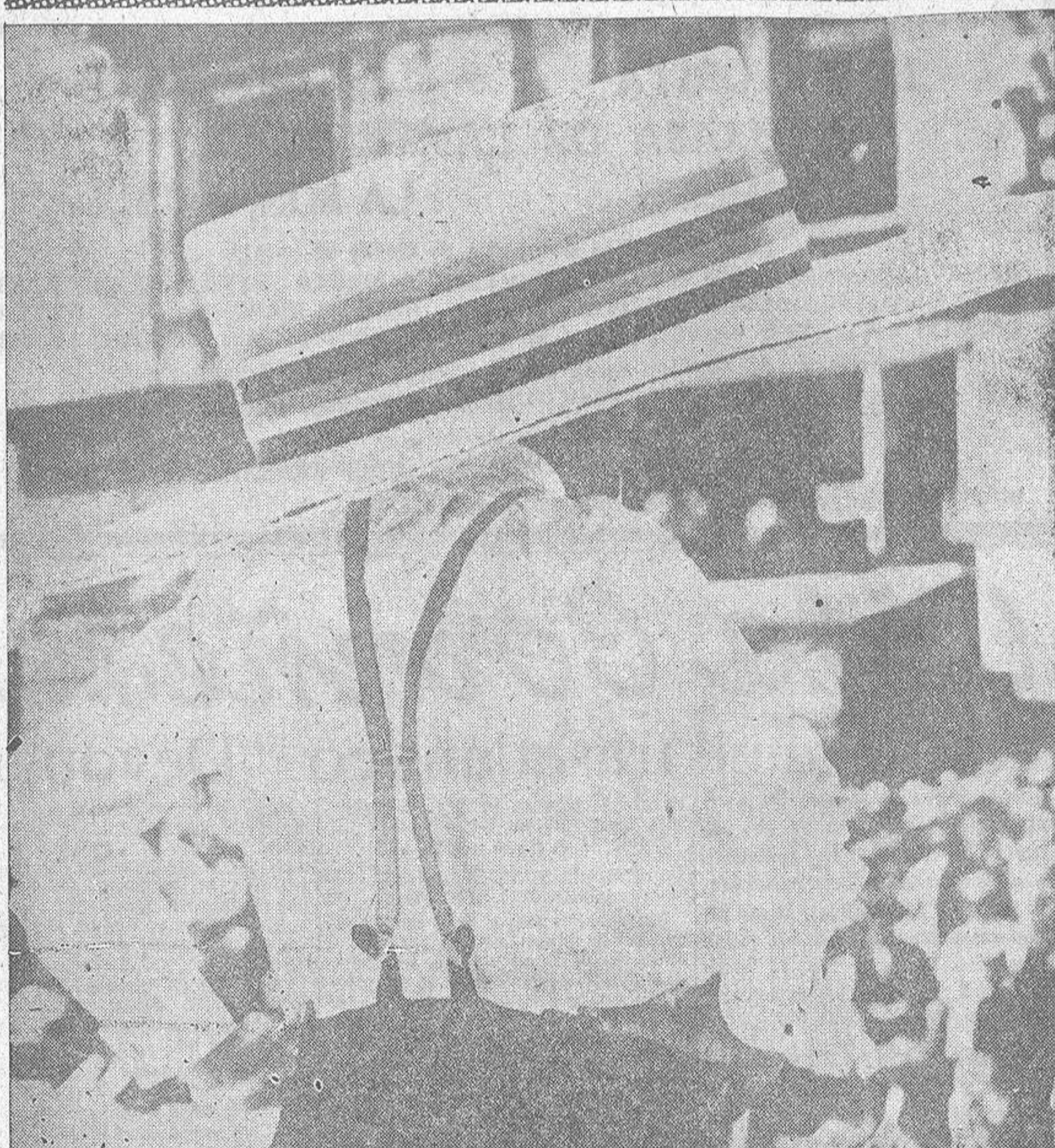
Ben Bella, hombre extremista y poco amigo de la conciliación, no parece haber olvidado los años que permaneció recluido en Francia. Nada más volver del destierro empezó a crear dificultades a los nuevos gobernantes. Mientras que el GRPA era partidario de llegar a una colaboración con París, la actitud de Ben Bella y los suyos se presentaba mucho más radical. Hasta ahora, las cosas parecen haberle ido mal a los ministros argelinos. Los distintos grupos militares apoyan, en su mayoría, a Ben Bella. Las tropas del dirigente rebelde se han apoderado de Bona y Constantina. Y al paso que sucedía todo esto, los dirigentes políticos huían de Argel y dejaban solo a Ben Jeddá.

Recordemos que poco tiempo después de proclamarse la independencia del Congo, los jefes de las distintas facciones se enfrentaron en una encarnizada lucha. Mientras que las enloquecidas fuerzas de seguridad congoleñas iniciaron una serie de violencias contra la población europea, sólo en Katanga encontraron protección los hombres blancos. En vista de que las cosas iban de mal en peor, la ONU consideró necesario someter a tutela al nuevo país. El envío de un contingente de soldados internacionales evitó temporalmente que las matanzas continuaran, aunque no lograron contener posteriores efusiones de sangre como fue la muerte de Patrice Lumumba y de algunos de sus partidarios.

A la vista de esta experiencia de todos conocida, se explica que Francia haya cursado la alerta a los trescientos mil hombres que forman su Ejército en Argelia. Las órdenes de que sus unidades estén preparadas para proteger la evacuación de los europeos que todavía quedan en el territorio, no pueden ser más expresivas. Ben Jeddá y los suyos temen una intervención francesa que conduciría el problema a un olvido de los acuerdos de Evian. El gobierno de París ha declarado que no abraja intenciones agresoras contra el nuevo territorio independiente. Pero sus propósitos pueden verse contrariados por otros derrotados si la situación sigue el mismo curso que en el Congo. No olvidemos que las fuerzas belgas tuvieron que reprimir con dureza los desmanes y que mantener el orden hasta que, por disposición expresa de las Naciones Unidas, se vieron obligadas a evacuar el país.

La lucha por el Poder en Argelia amenaza con frustrar esa independencia que el territorio acaba de conseguir en las urnas. Se cree que, frente al juego democrático defendido por Ben Jeddá, su rival trata de instaurar una dictadura. Si los argelinos agradecen al actual jefe del Gobierno que haya pagado el arqueo de Evian, la popularidad de Ben Bella es indubitable. El propio Ferhat Abbas, tesorero de Ben Jeddá en la presidencia del Gabinete provisional, se apresuró a proclamar su identificación con el líder rebelde. Las cosas, el futuro parece presentarse erizado de obstáculos para el pueblo que después de luchar por su independencia durante siete años, encuentra enfrentado con una situación política que amenaza con generar en el más espantoso de los

## RAPADOIRA



Algunos de los que sólo pueden asociar la pajilla a los venturosos años veinte, se habrán sorprendido ante el caballero que desfiló por las calles de Lucerna con este sombrero gigantesco. Y al paso que la imagen acusaba su contraste con los tiempos que corren, quizás se vieran asaltados por una evocación de Maurice Chevalier—el "hombre del sombrero de paja"—y sus ajustadas chaquetillas a rayas de moda en los momentos en que fué descubierto por la Mistinguett y convertido en artista famoso. Porque la pajilla que-

dará para siempre unida a la época en que el tango desplazaba al vals, o en que el charleston imponía su ritmo trepidante a los cuatro puntos cardinales. Y, aun cuando el caballero de la fotografía justifica la extravagancia diciendo que su mastodónico cubrecabezas ejerce la benéfica función de una sombrilla, la verdad es que oculta al impenitente sentimental: al hombre anclado en un tiempo que, acaso sin ser mejor que el nuestro, a la gente le parecía mucho más feliz.

## ECOS de GALICIA

### LAS NOTICIAS DE FOZ

EN efecto, en Foz había noticias, y algunas de mucha importancia. Cuando llegué el lunes pasado a la villa del Cantábrico —perla de este mar, que se llama— aun no se habían levantado de la cama los que acudieron a recibir al C. D. Foz, que regresaba de Carballino con una victoria de 4-0 y el ascenso a Tercera División. Pese a la distancia existente entre Foz y la villa del Arenteiro, con el equipo se habían trasladado todos los "hinchas" disponibles. Y los que tuvieron que quedar en plaza por los motivos que fuera, se fueron por la noche hasta Villantueva de Lorenzana, con banda de música y cohetes, para acompañar desde allí al equipo victorioso. Entre bromas y ve-

ras, se hizo tarde. Todos sabemos lo que son estas cosas y los de Foz lo saben mejor todavía. En resumen, que aunque yo madrugué para ir desde La Coruña allí, los encontré todavía desperzándose. Y fíjense si esto será trascendental en una localidad en la

### Por JORGE VICTOR SUEIRO

que se desconoce la perguiza, y en donde todo el mundo tiene que "batar el cobre" para colaborar en el auge constante del pueblo. Lo peor que me ocurrió en Foz relacionado con el equipo local de fútbol fue la discusión con uno de los más exaltados "hinchas", que me dijo algo así como que al Deportivo o

a La Coruña no le interesaba que el Foz ascendiese. Juzgaba así el buen hombre, a la vista de la poca importancia periódica que se había dado en la ciudad herculina a hecho tan singular como el ascenso del Foz.

### LA REVISTA "A RAPADOIRA"

DE la revista que se publica en Foz todos los meses, bajo el título de "A Rapadoira", que es también el nombre de la playa más concurrida de la villa, hablé aquí repetidamente. (Parece que hay "clima de Prensa" en el litoral Norte de Galicia. Dos semanarios en Ribadeo, "Las Riberas del Eo" y "La Comarca"; la revista de Foz (estos tres viven); y en Viveiro y Ortigueira existieron —y quizás alguna aun no haya desaparecido— (CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

AL estío corresponde una Galicia, muy diferenciada de la Galicia invernal. Durante el verano, el campo, el mar, la montaña, los pueblos y las ciudades de Galicia son alegres. Cosa semejante ocurre, naturalmente, en todas las demás regiones españolas, pero en ninguna de ellas el cambio resulta tan radical como en la nuestra. Aquí, cuando la uva comienza a granar, todo canta. El paisaje, rico en matices grises, verdes, dorados—estimula el amor a la naturaleza y acrecienta el placentero bienestar, la euforia.

Es, pues, la estación estival la más propia para que a la lírica jeremiaca que gusta de sumergirse en brumas y solazarse en ambientes de angustia, se la contraponga una lírica jocunda, esperanzadora, con melodía de mulicera y sonajería de pandeirada. Os tempos son chegados. Galicia require troveros capaces de soñarla y sentirla con impetu creador, de predisponerla a la quimera, de inyectar en su vieja savia la alegría fecunda, de exaltar hasta el paroxismo la significación desafiante del aturuxo. Se impone la afirmación de un concepto nuevo de Galicia: el de

## Temas al azar

### LA GALICIA ALEGRE

su alegría, una alegría exacerbada con la eclosión primaveral—en el tiempo y en las almas—, contrarrestadora del aplanamiento psíquico generado por brumas y neboeiros. No olvidemos que una de las distintas peculiaridades del pueblo gallego es la de llevar sobre sí, muy seriamente, un sentido alegre y retazón de la existencia.

sidad ambiental, Pimentel describe en verso blanco la sensación somnolienta de los días de agua:

Chove, chove, sobor dos boscos de donde o noso misterio ven —cabalos brancos portadoras de [brétama nos seus lombos de nácare— Chove, chove sobor da herba [mol

### Por J. FERNANDEZ MENDEZ

Cierto es que llueve, a veces con persistencia, en nuestra Galicia—no tan inmóvil ni tan ausente como la reflejada por algunas mentalidades decadentes—. Y es evidente, asimismo, que el tema de la lluvia ha nutrido la inspiración de los poetas, desde Rosalía a García Lorca. Sin duda abrumado por la acuo-

Y envólvonos un verde sono. Cae mansa o torrencialmente el agua en Galicia cuando Dios quiere, igual que en cualquier otra parte, pero el agua venida del cielo no desnaturaliza el carácter ni pone sordina a la cordialidad y virtudes raciales de las gentes gallegas. El humor, un humor forjado en la filosofía

popular, constituye la panacea del hombre de nuestra tierra. Con ese humor da sesgo zumbón a la monotonía de las horas y amaina contrariedades y pesadumbres. Acaso no resulte aventurado afirmar que el humorismo viene a ser el contrapunto de las reminiscencias panteístas de sus antepasados, los celtas, adoradores de los espíritus naturales que buscaban cobijo en los árboles, los ríos, las fuentes, los peñascos...

La Galicia alegre es una realidad. Para dar con ella, con la alegre Galicia, bastará con acercarse a sus bajas y altas planicies o a las zonas portuarias donde el trajín marinerío está amezado por la suave musicalidad de las olas. Busquemos, no su cara compungida, sino la alegre, la jovial, la risueña, la de los valles inundados de sol y los cielos claros, la de las romerías.

A los poetas incumbe principalmente la misión redescubridora de la Galicia abierta y expansiva, de todos y para todos, de una Galicia alegre por la gracia de Dios de esa gracia que, al decir de José María Álvarez Blázquez, está prendida en los aires, en las hierbas, en las flores.